



MITTEILUNGSBLATT der Stadtgemeinde Traiskirchen Nr. 3/2026

Erscheint vierzehntäglich / Jahrgang 2026
Österreichische Post AG, RM 01A020360 K
2514 Traiskirchen

Wichtige Telefonnummern:

Gemeindeamt	050355
Feuerwehr	122
Polizei	133
Rettung	144
Ärztenustruf	141
Krankentransporte	14841
Rettung Traiskirchen	
Dienststelle Büro Mo. - Fr.	
8 bis 13 Uhr	(02252) 53 900
ARBÖ 123	
Der Pannen-Notruf	
BiZENT Arkadia	050355-380
Tourismus- und Wirtschaftsförderungsverein	(0664) 3455349
TBVG	(02252) 55632
City Taxi	(02252) 52220
Volkshilfe	(02252) 508-490
Hilfswerk	05 9249-50810

Bauen, Sanieren, Verbinden: Aktuelle Infrastrukturprojekte

siehe Gespräch mit der Bürgermeisterin



City Taxi Traiskirchen bleibt erhalten: Die Weiterführung des Angebots sichert auch künftig eine verlässliche Mobilitätslösung für Traiskirchner:innen!

Bericht im Innenteil



TRAIKIRCHEN INFOS 2026

Gut informiert – das ganze Jahr

Die Gemeindepost begleitet Sie auch 2026 alle 14 Tage mit Neuigkeiten aus unserer Stadt. Der Erlagschein für den Bezug dieser Ausgabe bei – vielen Dank für Ihre Unterstützung!



Dipl.Ing. (HTL) GERALD KOPSA
beh.konz.INSTALLATEUR Ges.m.b.H
Gas-Wasser-Heizung

Sanitär-, Heizungs- und
Klimatechnische Anlagen
Gebrechendienst Gassicherheitsüber-
prüfung nach § 12
Beratung - Planung
2514 Traiskirchen Semperitstr. 8
Tel.: 02252/53725, Mobil: 0664/3564060
www.kopsa-heizung.at

Die 1. Adresse für Bad und Heizung



DIE WOHNHAUSANLAGE MÜHLGASSE 8 WIRD UMFASSEND SANIERT



Die Wohnhausanlage Mühlgasse 8 in Möllersdorf wird umfassend saniert: Neue Fassade, moderne Fenster und Aufzüge in den Stiegen 1 und 2 sorgen für mehr Komfort, Barrierefreiheit und deutlich geringeren Energieverbrauch.

TBVG Geschäftsführer Markus Bartlweber, Bürgermeisterin Sabrina Divoky und Vizebürgermeister Clemens Zinnbauer

SANIERUNG UND UMGESTALTUNG DER ANTON HEILEGGER-STRASSE



Die Anton Heilegger-Straße wird erneuert: Die Fahrbahn wird saniert, Längsparkstreifen verbreitert und entsiegelt, die Baumscheiben vergrößert – für mehr Sicherheit, Grünflächen und Komfort im Straßenraum.

Vizebürgermeister Clemens Zinnbauer und Bürgermeisterin Sabrina Divoky verschaffen sich vor Ort in der Anton Heilegger-Straße einen Überblick über die Pläne für die Fahrbahnerneuerung und die Umgestaltung des Straßenraums.

Mit dem neuen Verkehrskonzept und den Vorrang-Schildern möchten wir dafür sorgen, dass die Anton Heilegger-Straße sicher und entspannt für alle befahrbar ist – ohne Raserei, aber mit gutem Durchkommen für alle Verkehrsteilnehmer:innen.

NEUE SCHWECHATBRÜCKE: ENDSPURT DER BAUARBEITEN



Die Behelfsbrücke ermöglichte nach dem Hochwasser 2024 eine schnelle und sichere Zufahrt zur Stadtrandsiedlung – ein dankbarer Einsatz der Pioniere des Bundesheeres. Ende März wird die Brücke planmäßig wieder abgebaut.

Vor der Fertigstellung der neuen Schwechatbrücke verschafften sich Bürgermeisterin Sabrina Divoky und Vizebürgermeister Clemens Zinnbauer persönlich einen Überblick über die Bauarbeiten der Schwechatbrücke zur Stadtrandsiedlung.

Die Geh- und Radbrücke ist derzeit noch gesperrt, da die Zugänge noch gebaut werden. Sobald diese Arbeiten abgeschlossen sind, können Fußgänger und Radfahrer die neue Brücke wie geplant nutzen.

BAUEN, SANIEREN, VERBINDEN: AKTUELLE INFRASTRUKTURPROJEKTE IN TRAIISKIRCHEN

Gespräch mit Bürgermeisterin Sabrina Divoky



In Traiskirchen tut sich viel: Die Wohnhausanlage Mühlgasse 8 wird umfassend saniert und mit Aufzügen ausgestattet, die Anton Heilegger-Straße erhält eine moderne Fahrbahngestaltung mit mehr Grünflächen, und die neu errichtete Schwechatbrücke sorgt nach dem Hochwasser 2024 wieder für sichere Verbindungen.

Gemeindepost (GP): Frau Bürgermeisterin, in Traiskirchen wird generell viel umgesetzt, auch im Bereich Bauprojekte. Beginnen wir mit der Mühlgasse 8 in Möllersdorf: Was passiert dort konkret?

Bürgermeisterin Sabrina Divoky (SD): In der Mühlgasse 8 sanieren wir eine große städtische Wohnhausanlage mit insgesamt 43 Wohnungen auf drei Stiegen. Die Gebäude stammen aus dem Jahr 1967 und wurden zuletzt 1988 saniert – es war also höchste Zeit für eine umfassende Erneuerung. Geplant ist eine thermische Sanierung mit neuer Fassade und neuen Fenstern sowie der Einbau von Aufzügen in den Stiegen 1 und 2. Dafür müssen die Stiegenhäuser komplett neu errichtet werden. Ziel ist es, die Wohnqualität deutlich zu verbessern und gleichzeitig Barrierefreiheit zu schaffen.

GP: Was bringt diese Sanierung den Bewohnerinnen und Bewohnern ganz konkret?

SD: Neben mehr Komfort durch die Aufzüge ist vor allem die Energieeinsparung ein großer Vorteil. Durch die thermische Sanierung ist eine theoretische Reduktion des Heizenergiebedarfs von rund 50 Prozent möglich. Das wirkt sich langfristig positiv auf die Betriebskosten aus und macht die Gebäude nachhaltig nutzbar.

GP: Das Projekt ist auch finanziell sehr umfangreich. Wie ist hier der Stand?

SD: Der Gemeinderat hat bereits 2023 den Grundsatzbeschluss gefasst. Nach Ausschreibungen und Angebotsprüfungen wurden 2025 die Vergaben für zahlreiche Gewerke beschlossen – von Baumeister-, Dach- und Fensterarbeiten über Elektro- und Aufzugsarbeiten bis hin zur Photovoltaikanlage. Das Gesamtvolumen der beschlossenen Leistungen liegt bei rund 3,55 Millionen Euro zuzüglich Umsatzsteuer. Es handelt sich um eine große Investition in den kommunalen Wohnbau und in die Zukunft dieses Standorts.

GP: Ein weiteres großes Thema ist die Anton Heilegger-Straße. Warum war dort eine Umgestaltung notwendig?

SD: Die Anton Heilegger-Straße war sowohl baulich sanierungsbedürftig als auch in ihrer Aufteilung des Straßenraums nicht mehr zeitgemäß. Deshalb haben wir uns entschieden, die notwendige Sanierung mit einer umfassenden Umgestaltung zu verbinden. Das Gesamtprojekt umfasst Investitionen von rund 1,2 Millionen Euro, die in eine sichere, funktionale und zeitgemäße Straßeninfrastruktur fließen.



Bauvorhaben dieser Größenordnung sind immer große Schritte für eine Gemeinde und gehen mit erheblichen Investitionen einher. Uns ist bewusst, dass Bauarbeiten Geduld erfordern – gleichzeitig tragen wir Verantwortung dafür, öffentliche Infrastruktur zu erhalten, zu verbessern und zukunftssicher zu gestalten. Diese Entscheidungen treffen wir mit großer Sorgfalt und immer mit Blick auf den langfristigen Nutzen für unsere Stadt und ihre Bewohnerinnen und Bewohner.

GP: Was wird dabei konkret verändert?

SD: Die Fahrbahn wird erneuert, die Längsparkstreifen werden verbreitert und entsiegelt – konkret mit Rasengittersteinen. Zusätzlich werden die bestehenden Baumscheiben vergrößert, um den Altbaumbestand besser zu schützen. Damit verbessern wir nicht nur die Funktionalität, sondern auch die Qualität des Straßenraums insgesamt.

GP: Wie ist der zeitliche Ablauf des Projekts?

SD: Aufgrund des Umfangs erfolgt die Umsetzung in zwei Bauabschnitten. Der erste Abschnitt zwischen der B212 Badener Straße und der Heidestraße inklusive Kreuzung wurde bereits realisiert. Der zweite Bau-Abschnitt erfolgt im Frühjahr.

GP: Viele Bürgerinnen und Bürger verfolgen auch die Entwicklungen rund um die Schwechatbrücke sehr aufmerksam. Wie ist der aktuelle Stand?

SD: Die neu errichtete Schwechatbrücke konnte vor dem Jahreswechsel wieder für den Verkehr freigegeben werden. Aktuell ist die Asphalttragschicht eingebaut, die endgültige Asphaltdeckschicht fehlt noch. Ende Februar werden die noch ausstehenden Versorgungsleitungen unter der Brücke verlegt. Danach können die abschließenden Arbeiten an Fahrbahn und Geh- bzw. Radwegen abgeschlossen werden, sodass die Brücke vollständig nutzbar ist.

GP: Wie sieht der weitere Zeitplan aus?

SD: Der Rückbau der Behelfsbrücke ist für Mitte März 2026 geplant. Die vorbereitenden Arbeiten erfolgen durch eine Baufirma im Auftrag der Stadtgemeinde, anschließend übernimmt das Bundesheer den eigentlichen Abtrag. Insgesamt wird dieser Rückbau voraussichtlich rund zwei Wochen in Anspruch nehmen. Die Geh- und Radbrücke bleibt in dieser Zeit noch gesperrt, da auch die Zugänge noch nicht fertiggestellt sind.

GP: Vielen Dank für das Gespräch!

TRAISKIRCHNER CHRISTMAS-SHOPPING

GRATULATION den GEWINNERINNEN

Bis zum 24. Dezember 2025 hatten Kund:innen die Möglichkeit, ihre Weihnachtseinkaufsrechnungen aus einem der zahlreichen Geschäfte in Traiskirchen beim Tourismus- und Wirtschaftsförderungsverein einzureichen. Mit dieser Aktion soll der regionale Einkauf gestärkt werden – und mit etwas Glück können sich die Teilnehmer:innen über eine Rückerstattung von bis zu 300 Euro freuen.

In den vergangenen Tagen agierte der Tourismus- und Wirtschaftsförderungsverein Traiskirchen als „Glücksengerl“ und durfte gleich zu Jahresbeginn drei Traiskirchnerinnen persönlich eine besondere Freude bereiten:



Eine glückliche Gewinnerin aus Traiskirchen gewann ihren Einkauf bei **STÖHR's LESEFUTTER** zurück.

WIR SIND  WIRTSCHAFT
Traiskirchen



Die gebürtige Tribuswinklerin Monika Klee konnte ihr Glück kaum fassen und freute sich gemeinsam mit Roswitha Eidler vom **CITY PLAZA** riesig über ihren Gewinn.

**Juwelier
Herwig Hüttl**
beglückwünschte die Gewinnerin Gabriele Weber gemeinsam mit STRin Manuela Rommer-Sauerzapf.



Stadträtin Manuela Rommer-Sauerzapf gratulierte allen Gewinnerinnen herzlich und zeigte sich sehr zufrieden mit der gelungenen Aktion: „Es ist eine große Motivation, bei heimischen Geschäften einzukaufen und besonders schön, die Freude bei den Gewinnerinnen zu erleben.“





STADTRÄTIN UND OBFRAU IM TWFV

Manuela Rommer-Sauerzapf: „Veranstaltungen sollen für alle leistbar und erlebbar sein“



Der Tourismus- und Wirtschaftsförderungsverein Traiskirchen (TWfV) sorgt seit Jahren für ein abwechslungsreiches Veranstaltungsjahr in unserer Stadt. Von Kultur und Kabarett über Weingenuss bis hin zu Familien- und Kinderfesten spannt sich der Bogen der Events. An der Spitze des Vereins steht Stadträtin und Obfrau Manuela Rommer-Sauerzapf, die gemeinsam mit ihrem engagierten Team dafür sorgt, dass Veranstaltungen für alle zugänglich bleiben. Wir haben sie für unsere Serie „Auf einen Plausch“ zum Gespräch getroffen und einen Ausblick auf 2026 gewagt.

Gemeindepост (GP): Frau Rommer-Sauerzapf, der Name TWfV klingt sehr umfassend. Was genau verbirgt sich dahinter?

Manuela Rommer-Sauerzapf (MRS): Der TWfV ist ein eigenständiger Verein der Stadt Traiskirchen. Wir organisieren zahlreiche Veranstaltungen für Groß und Klein in allen Stadtgebieten, bestücken unsere zahlreichen Werbebanner, unterstützen unsere Wirtschaft, den (Wein-)Tourismus und agieren auch in Zusammenarbeit mit dem Wienerwald Tourismus. Nicht zuletzt wurde auch die Traiskirchner Weinstadtounge vom TWfV ins Leben gerufen. Gleichzeitig werden auch Vereinsveranstaltungen mit unserem Know-how und Equipment unterstützt. Es geht uns darum, Traiskirchen als lebendige und attraktive Stadt zu präsentieren – sowohl für die Bewohnerinnen und Bewohner als auch für Gäste und Unternehmen.

GP: Welche Leitgedanken bestimmen Ihre Arbeit bei den Veranstaltungen?

MRS: Am wichtigsten ist uns, dass unsere Events für alle leistbar und zugänglich sind. Unsere Kinderevents sind grundsätzlich gratis, da es uns ein Anliegen ist, auch Familien mit „kleiner Brieftasche“ schöne Erlebnisse zu bieten. Wir möchten, dass Kinder, Familien, Kulturinteressierte gleichermaßen schöne Momente erleben können. Jede Veranstaltung liegt mir persönlich am Herzen, und hinter jeder steckt viel Herzblut und Leidenschaft. Wir sind stets bemüht, aktuelle Themen aufzugreifen und für alle ein passendes Angebot zu schaffen.

GP: Wer arbeitet hinter den Kulissen mit?

MRS: Unser Team ist großartig, die Projektleiterinnen Jasmin Mannhart und Sandra Hinterberger stecken unheimlich viel Engagement und Kreativität in jede Umsetzung. Natürlich hat jeder von uns seine eigenen Lieblingsveranstaltungen, aber gerade dadurch können wir ein breites Spektrum anbieten und ein ebenso breites Publikum ansprechen. Gemeinsam schaffen wir es, dass alles reibungslos abläuft. Nicht vergessen möchte ich auch das ausgezeichnete Team des Bauhofs Traiskirchen, welcher uns immer tatkräftig unterstützt.

Manuela Rommer-Sauerzapf

Die Stadträtin der Stadtgemeinde Traiskirchen ist 2010 Mitglied des Gemeinderats und engagiert sich intensiv für Veranstaltungen jeder Art, Weinbau, Wirtschaft und Tourismus sowie für die VHS.

Im Jahr 2017 übernahm sie die Obfrau des Tourismus- und Wirtschaftsförderungsvereins (TWfV). Mittlerweile unterstützen sie zwei Projektleiterinnen, Jasmin Mannhart und Sandra Hinterberger, bei der Organisation der zahlreichen Veranstaltungen.

GP: Ein Blick auf 2026: Welche Veranstaltungen stehen besonders im Fokus?

MRS: 2026 wird wieder sehr abwechslungsreich. Der Platz dieser Seite würde nicht ausreichen, um alle Veranstaltungen aufzuzählen 🤔 von verschiedenen Kabaretts im Frühjahr bis zum Gospelkonzert im Advent spannt sich der Bogen!

Besonders freue ich mich auf WEIN:GENUSS am 11. April, welcher heuer zum 3. Mal stattfindet und schon als Geheimtipp bei den Wein-Genießer:innen gilt. Der Kartenverkauf hat schon begonnen und läuft sehr gut.

Als besonderes Highlight beim diesjährigen „Kabarett unter Dach“ am überdachten Eislaufplatz ist Omar Sasam mit seinem „The Best Of“ Programm! Neu und erstmalig wird dies auch in Gebärdensprache übersetzt, damit auch Gehörlose in den Genuss dieses Kabaretts kommen, das war mir ein persönliches Anliegen und dass dies – mit erhöhtem Aufwand – funktioniert hat, freut mich sehr.

GP: Wie gelingt es Ihnen, die Termine im vollen Vereins- und Veranstaltungskalender der Stadt zu koordinieren?

MRS: Wir haben in Traiskirchen ein sehr reges Vereins- und Veranstaltungsleben und bemühen uns den Eventplan so früh wie möglich zu erstellen, um Überschneidungen zu vermeiden! Immer ist dies leider nicht möglich, aber es gibt so viele verschiedene Genres der Veranstaltungen, da ist für alle was dabei.

GP: Was wünschen Sie sich für das Veranstaltungsjahr 2026?

MRS: Natürlich wünschen wir uns gute Besuchszahlen und viele Momente des gemeinsamen Erlebens. Meistens ist die Anspannung bei neuen Events groß, ob sie von den Besucher:innen angenommen werden. Bisher sind wir sehr zufrieden und dankbar für das Vertrauen unserer Gäste. Für uns alle ist es ein schönes Gefühl, wenn die Menschen zusammenkommen und Freude haben.

GP: Haben Sie einen Tipp für alle, die dabei sein wollen?

MRS: Unsere kostengünstigen Tickets sind oft schnell vergriffen. Ich lade daher alle ein, sich frühzeitig ein Ticket zu sichern, um die Veranstaltungen erleben zu können. Sollten Sie einmal zu spät kommen, gibt es aber oft noch Gewinnspiele in der „Wir sind Traiskirchen“-App.



Alle Infos & Tickets zu den
Veranstaltungen des
Tourismus- und Wirtschafts-
förderungsvereins finden Sie unter:

www.twfv.at



MEHR KOMFORT, MEHR SICHERHEIT UND BESSERE ANBINDUNG

Aspang Bahn: Bahnhof Traiskirchen wird modernisiert

Die ÖBB starten ein umfassendes Modernisierungsprojekt entlang der Inneren Aspangbahn. Für Traiskirchen bedeutet das: Der Bahnhof wird im kommenden Jahr grundlegend erneuert und fit für die Anforderungen der Zukunft gemacht. Ziel ist es, den öffentlichen Verkehr attraktiver, barrierefrei und besser mit anderen Mobilitätsformen zu verknüpfen.

Derzeit befindet sich das Projekt in der Planungsphase, der Antrag auf Baugenehmigung nach Eisenbahnrecht wurde bereits beim Land Niederösterreich eingereicht. Die Bauarbeiten sollen 2027 stattfinden.

Neue Bahnsteige, bessere Ausstattung

Am Bahnhof Traiskirchen entsteht ein neuer, rund 100 Meter langer Mittelbahnsteig. Dieser wird über schienengleiche Rampen barrierefrei erreichbar sein. Zusätzlich werden Gleis- und Sicherungsanlagen angepasst sowie neue Entwässerungssysteme errichtet. Auch der Vorplatz des Bahnhofs wird neugestaltet und aufgewertet. Die Stadtgemeinde forciert hierbei eine attraktive Platzgestaltung für die Belange eines modernen Umsteigeknotens für die Fahrgäste inkl. Begrünung und zeitgemäßer Ausstattung. "Der Planungsprozess für die Vorplatzgestaltung verläuft in gutem Austausch mit der ÖBB. Wichtige Anliegen seitens der Stadtgemeinde sind die Anbindung an das Busliniennetz, die Erweiterung der Radabstellanlagen und die Anbindung an das bestehende Radwegenetz sowie eine angenehme Gestaltung mit Begrünung und Sitzmöglichkeiten", betont die Planungsbeauftragte der Stadt DIⁱⁿ Rita Leimer.

Sicherheit und Anbindung im Mittelpunkt

Neben dem Bahnhof selbst werden in Traiskirchen auch wichtige Maßnahmen im Umfeld umgesetzt. So wird die Eisenbahnkreuzung Hochmühlstraße mit einer neuen Schrankenanlage ausgestattet. Die Eisenbahnkreuzung wird verbreitert und sichere Querungen sowie Geh- und Radverbindungen geschaffen. Auch die bestehende Eisenbahnkreuzung in der Badgasse und in der Mühlgasse werden technisch gesichert.

Geplant sind unter anderem

- Planung des Vorplatzes als multimodaler Umsteigeknoten mit P+R-Anlage, Radabstellanlagen, Radverleihsystem, Buswartehäusern sowie Bereichen für „Kiss & Ride“ und Taxis.
- Abbau des alten Stellwerks. Dieses soll im Museum Traiskirchen wiederaufgebaut werden.
- Anbindung des Bahnhofs an bestehende Geh- und Radwege entlang Hochmühlstraße und Walter-von-der-Vogelweide-Straße.
- Technische Sicherung und Verbreiterung für den Rad- und Fußverkehr der Eisenbahnkreuzungen Mühlgasse und Hochmühlstraße (2027).
- Ab 2029/2030 Taktverdichtung auf 30 Minuten und Einsatz neuer Zugarnituren.



So schaut der Plan für den neuen Aspang Bahnhof in Traiskirchen aus.
© ÖBB, Feuchtenhofer Architekten

DAS BRINGT DER NEUE BAHNHOF TRAIISKIRCHEN

Bahnsteige & Zugänge:

Neuer Mittelbahnsteig (100 m), Barrierefreie Rampen

Vorplatz & Mobilität:

Modern gestalteter Vorplatz mit Begrünung, Beleuchtung, Sitzmöglichkeiten, Abfallbehältern

Multimodaler Knoten:

P+R, Radabstellanlagen, Radverleih, Buswartehäuser, „Kiss & Ride“, Taxi

Sicherheit & Technik:

Neue Schrankenanlage Hochmühlstraße, Verbreiterung für Fuß- und Radverkehr an Hochmühlstraße und Mühlgasse, Technische Sicherung der bestehenden Kreuzungen

Besondere Projekte:

Abbau des alten Stellwerks, Aufbau im Museum ist geplant, Anschluss an bestehende Geh- und Radwege

Zukunftsausblick:

Taktverdichtung auf 30 Minuten ab 2029/2030
Neues Wagenmaterial für die Aspangbahn



Die Aspangbahn ist eine sehr attraktive Anbindung für Pendler:innen und wird mit der geplanten Taktverdichtung noch interessanter werden. Der Stadtgemeinde ist es daher ein großes Anliegen, die neue Haltestelle zukunftsfit zu gestalten. Es soll ein übersichtlicher und angenehmer Umsteigeknoten für alle Verkehrsteilnehmer sein.

Stadträtin
DIⁱⁿ Sandra Akranidis-Knotzer

VOLKSHOCHSCHULE TRAIISKIRCHEN

Neugierig bleiben – Vielfalt entdecken –
Das neue VHS-Programm ist da!

Gönnen Sie sich wertvolle Zeit für Weiterbildung und Begegnung und schmökern Sie im neuen Programm der VHS Traiskirchen.

Ein besonderer Fokus liegt auf bewussten Auszeiten: Angebote wie der Digital Detox Day oder „Tanz ins Wochenende“ laden zum Abschalten ein. Im digitalen Bereich bietet die VHS Kurse zu ChatGPT bis Videoschnitt. Außerdem werden kreative Workshops wie Schreiben, Malen, Kochen oder florale Gestaltung angeboten. Das Team der VHS Traiskirchen lädt herzlich ein, dieses vielfältige Programm zu nutzen.

NUTZEN SIE UNSERE FÖRDERUNGEN

TRAIISKIRCHNER BILDUNGSGUTSCHEIN 70+

Traiskirchner Senior:innen ab 70 Jahren erhalten 50 € Gutschrift für VHS-Kurse. Einlösbar einmal pro Person und Semester.

www.traiskirchen.gv.at/bildungsgutschein

Das neue VHS-Programm liegt in der VHS, im Rathaus und in allen Rathäusern Aussenstellen zur Abholung bereit.



ALLE KURSE & BUCHUNG
TRAIISKIRCHEN.VHS-NOE.AT/KURSE

„WIR SIND TRAIISKIRCHEN“-APP

Mit der App 10 % Rabatt auf VHS-Kurse sichern!

Punkte einlösen und sparen.

www.traiskirchen.gv.at/wirsindtraiskirchen-app

BITTE GEBEN SIE IHRE FÖRDERUNG BEI DER ANMELDUNG AN

FERIEN ZU HAUSE 2026

Ferienbetreuung für Schulkinder von 6 bis 12 Jahren

Liebe Kinder, Teens & Erwachsene!

Ihr sucht eine lustige, kurzweilige und vielseitige Beschäftigung in den Osterferien und/oder Sommerferien?

Dann seid ihr bei Ferien zu Hause genau richtig. Es erwartet euch ein abwechslungsreiches Programm voller Spiel, Spaß und Abenteuer!

Unsere Stadtgemeinde hat sich auch heuer wieder ein Programm überlegt, damit euch garantiert nicht langweilig wird.



Tamara Zinnbauer, Gemeinderätin

Was kostet Ferien zu Hause?

Die Kosten für Ferien zu Hause inkl. warmem frisch gekochten Mittagessen sind mit unschlagbaren **40 Euro** pro Woche und Kind seit vielen Jahren ein unübertreffbares Angebot seitens der Stadtgemeinde Traiskirchen. Für jedes weitere Geschwisterkind ist lediglich der Beitrag für das Mittagessen von **21 Euro** pro Woche und Kind zu bezahlen.

Wie kann die Betreuung gebucht werden?

Die Ferienbetreuung kann wochenweise gebucht werden und ist in zwei Varianten möglich:

- **ganztägig**
- **halbtägig** bis 13.30 Uhr inkl. Mittagessen

Mehr Infos gibt es unter:

www.traiskirchen.gv.at/familie/ferien-zu-hause



OSTERFERIEN

30. März bis 3. April 2026

Mo bis Do 7.30 Uhr bis 16.30 Uhr
Freitag 7.30 Uhr bis 14 Uhr

ANMELDESCHLUSS OSTERFERIEN

6. März 2026

SOMMERFERIEN

20. Juli bis 24. Juli 2026

27. Juli bis 31. Juli 2026

3. bis 7. August 2026

10. bis 14. August 2026

täglich von 7.30 Uhr bis 16.30 Uhr

ANMELDESCHLUSS SOMMERFERIEN

26. Juni 2026

**NEU IM
SOMMER 2026**
4 Wochen Ferien
zu Hause statt
bisher 3 Wochen

WIR SIND  KINDER
Traiskirchen

Kinderbürgermeister:innen- wahl 2026

Seit September liefen die Vorbereitungen zur Kinderbürgermeister:innenwahl 2026: Kandidat:innen bewarben sich, erstellten ihr Wahlprogramm und Wahlplakate, drehten Videos, nebenbei wurden Schulen informiert, Stimmzettel gedruckt und vieles mehr!

In der Woche von 19. bis 23.1. haben **516 Kinder** ab 7 Jahren in ganz Traiskirchen ihre Stimme abgegeben und nun freuen wir uns, die neuen Kinderbürgermeister:innen zu verkünden!

Wir beglückwünschen
die **Kinderbürgermeisterin Elina Kosnyak-Marinkovic**
und
den **Kinderbürgermeister Tobias Slovak**
zur gewonnenen Wahl!

Neben dem eigenen Wahlprogramm werden die beiden das Sprachrohr des Kinderparlaments darstellen und bei den anstehenden Projekten tatkräftig mitwirken. Also lasst euch dieses Jahr überraschen!

Die genauen Wahlergebnisse können jederzeit im KALO! eingesehen werden.

DANKE!



ZWILLINGSTREFF IM KALO! KINDERABENTEUERLABOR

Großes Glück im Doppelpack

Anfang Februar fand bereits zum zweiten Mal der kostenlose Zwillingstreff im KALO! Kinderabenteuerlabor statt. Drei Traiskirchner Jungfamilien nutzten die Gelegenheit, um sich über das besondere Glück im Doppelpack auszutauschen.

In entspannter Atmosphäre kam es zu einem regen Austausch, begleitet von viel Gelächter und gegenseitigem Verständnis. Im Mittelpunkt standen die Zwillingspärchen Jacob und Sebastian, Iman und Danin sowie Zoe und Romy, die ihre Eltern mit ihrer Energie und Lebensfreude ordentlich auf Trab halten.

„Wir freuen uns, Zwillingfamilien einen Raum bieten zu können, in dem Sie zusammenkommen und neue Kontakte knüpfen können“, erklärte Nina Panozzo, Leiterin des KALO!



“

Das KALO! als erster Ort für junge Familien von Hallo Baby über Spielgruppen bis hin zum Zwillingstreff. Großartig, dass es so mit Leben gefüllt wird.

Karin Blum, Stadträtin



WIR SIND  KINDER
Traiskirchen

RÜCKBLICK AUF 2025: EIN JAHR VOLLER LESEFREUDE

Vielfalt im Bestand und neue Zugänge

2025 war ein Jahr voller Bücher, Lesungen und Begegnungen in der Stadtbibliothek Traiskirchen. Ob Kinder, Jugendliche oder Erwachsene – alle fanden spannende Angebote und neue Medien.

Der Bestand wuchs auf 25.498 Medien, die durchschnittlich 2,5-mal ausgeliehen wurden. 190 neue Nutzer:innen bereichern nun die Bibliothek, die insgesamt 1.889 aktive Leser:innen zählte. Neben 24 eigenen Veranstaltungen – darunter das Lesefest im Schloss Tribuswinkel, Lesungen für Schulklassen und die Hunde-Lesestunden – wurden zahlreiche Kindergartenbesuche durchgeführt. Insgesamt leisteten die Mitarbeiter:innen 3.026 Arbeitsstunden in Ausleihe, Katalogisierung, Bestandspflege und Öffentlichkeitsarbeit und machten die Bibliothek so zu einem lebendigen Treffpunkt für die ganze Stadt.

LESEFEST
IM SCHLOSS
TRIBUSWINKEL



LESUNGEN FÜR
SCHULKLASSEN



HUNDE
LESESTUNDE



JAHRESBERICHT 2025



BESTAND



25.498

Medien

62.692

Entlehnungen

2,5x

wurde jedes
Medium im
Durchschnitt
ausgeliehen

EVENTS

112

Kindergartenbesuche

24

eigene Events

ca. 1220

Teilnehmer:innen

NUTZER:INNEN

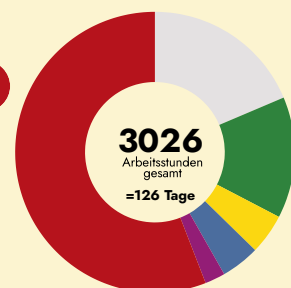
990

aktive Nutzer:innen
im Jahr 2025

15.151x

haben uns
Leser:innen im
Jahr 2025 besucht

AUFGABEN



3026

Arbeitsstunden
gesamt
=126 Tage

- Ausleihe
- Katalogisieren
- Bestandspflege
- Spielekontrolle
- Lieferungen erfassen
- Öffentlichkeitsarbeit

ÖFFENTLICHKEITSARBEIT



749
Follower



654
Follower

ca. 70 Posts

im Jahr 2025 pro Kanal

WIR SIND  BILDUNG
Traiskirchen

NEUER BETREIBER GEFUNDEN

City Taxi bleibt in Traiskirchen erhalten

Das City Taxi steht der Bevölkerung in Traiskirchen weiterhin zur Verfügung. Mit TS Taxi Service wurde ein neuer Betreiber für das bestehende Angebot gewonnen, sodass der Betrieb nahtlos fortgeführt werden kann.

Verlässlicher Betrieb für den Alltag

Die Kernbetriebszeit liegt zwischen 7 und 19 Uhr, wobei mindestens zwei Fahrzeuge im Einsatz sind. Ziel ist es, den Bürgerinnen und Bürgern auch weiterhin eine zuverlässige und leistbare Mobilitätslösung innerhalb der Stadt anzubieten.

Vergünstigte Tarife mit der Traiskirchen Card

Der vergünstigte Fahrpreis von 3,80 Euro gilt ausschließlich mit der Traiskirchen Card. Diese kann auch digital über die App „Wir sind Traiskirchen“ genutzt werden. Der Tarif gilt für Fahrten innerhalb des Stadtgebiets sowie bis zum Landeskrankenhaus Baden.

Fahrpreise ohne Traiskirchen Card

Für Fahrgäste ohne Traiskirchen Card gilt für Fahrten innerhalb des Stadtgebiets ein pauschaler Fahrpreis von 12,50 Euro.

„Mit dem City Taxi bleibt ein wichtiges ergänzendes Mobilitätsangebot in Traiskirchen erhalten – bequem, günstig und flexibel für den Alltag“, betont Bürgermeisterin Sabrina Divoky.



Bgmⁱⁿ Sabrina Divoky, Talha Sajjad (TS Taxi Service) und Julia Gurnhofer, Abteilung Energie, Ökologie & nachhaltige Stadtentwicklung.



City Taxi Traiskirchen: Betrieb durch TS Taxi Service, täglich von 7 bis 19 Uhr, Fahrpreis 3,80 Euro mit Traiskirchen Card (auch digital über App „Wir sind Traiskirchen“), 12,50 Euro ohne Karte

AGENTUR MIT HERZ

Neue Agentur für Pflegedienstleistungen in Traiskirchen

Pflege, die Vertrauen schafft

Die „Agentur mit Herz“ hat es sich zur Aufgabe gemacht, pflegebedürftige Menschen würdevoll und individuell zu betreuen. Der Leitspruch „Wo Pflege Vertrauen schafft“ steht dabei im Mittelpunkt. Bürgermeisterin Sabrina Divoky, STRⁱⁿ Manuela Rommer-Sauerzapf und GRⁱⁿ Christa Majnek gratulierten den Gründer:innen herzlich zur Neueröffnung.

Persönliche Erfahrung als Auslöser

Die Idee zur Agentur entstand aus einer privaten Situation: Nach einem Krankenhausaufenthalt benötigte die Großmutter von Tanja Zacek Pflege, doch das bestehende Angebot war nicht optimal. Durch eigene Kontakte zu Pflegerinnen – vor allem aus Rumänien – entwickelte sich schließlich das Konzept einer Agentur, die Menschlichkeit und individuelle Lösungen in den Fokus stellt.



Frau Seidler, im Vordergrund mit ihrer Pflegerin, Frau Lovin, gab den Ausschlag zur Gründung der „Agentur mit Herz“. Bgmⁱⁿ Sabrina Divoky, Gerwin Gistingner, Tanja Zacek, STRⁱⁿ Manuela Rommer-Sauerzapf und GRⁱⁿ Christa Majnek (2. Reihe v.l.n.r.)

Individuelle Betreuung und organisatorische Hilfe

Jede Betreuung beginnt mit einem persönlichen Gespräch, um ein passendes Pflegesetting zu finden. Neben stundenweiser Betreuung bietet die Agentur auch 24-Stunden-Pflege an. Zusätzlich werden Familien bei Pflegegeldanträgen und Behördenwegen unterstützt – mit dem Ziel, älteren Menschen ein selbstbestimmtes Leben in vertrauter Umgebung zu ermöglichen.

**Traiskirchner
Hundeverein**

Lasst uns gemeinsam in
den Frühling starten

THV

Infoabend
Freitag
27.02.2026
um 18 Uhr

Vorstellung des THVs,
unserer Kurse
und viele
weitere Infos

WO?
Hochmühlstraße 34,
2514 Traiskirchen



BALLINROT
DER SPÖ TRAIISKIRCHEN

KAMMGARNSAAL/MÖLLERSDORF
SAMSTAG, 14. MÄRZ 2026
EINLASS 19.30 / BEGINN 20.00

TOMBOLA

Musik: Amadors
Ehrenschrift: Bürgermeisterin Sabrina Divoky &
Vizebgm. Clemens Zinnbauer

Karten: € 10,-
Vorverkauf bei STRin Manuela Rommer-Sauerzapf
0664 / 1238644, manuela.rommer-sauerzapf@aon.at

f BALL IN ROT 2026

SPÖ

35 JAHRE NATURDENKMAL SCHWECHAT-AU

**WENN DIE AU UM
HILFE RUFT!**

Wissenswertes
rund um unsere Au

Ein Vortrag von
Simon Holluger

FR 13. MÄRZ 2026

**19 UHR LEOPOLD
FUHRMANN-SAAL
TRIBUSWINKEL**

EINTRITT FREI
MIT ANSCHLIESSENDER
DISKUSSION

FÜR GETRÄNKE IST
GESORGT

MIT UNTERSTÜTZUNG DER
GRÜNEN TRAIISKIRCHEN



**Was tun im
Trennungsfall?**

GUT ZU WISSEN
**FAMILIENRECHT
IN DER PRAXIS**

VORTRAG
MIT ANSCHLIESSENDER DISKUSSION

FAMILIENRECHT
SCHEIDUNG & OBSORGE

Rechte in Ehe und Familiengemeinschaften
Pflichten und Wege zum Konsens
mit Rechtsanwalt Mag. Harald Hajek

DONNERSTAG
12. März 2026 · 18 Uhr

**Festsaal
im Rathaus Traiskirchen**

EINTRITT FREI

VERANSTALTER

WIR SIND TRAIISKIRCHEN



SPRECHSTUNDE COMMUNITY NURSE



für alle Anfragen rund um Gesundheit, Pflege und Betreuung

Nutzen Sie die persönliche Sprechstunde von "Gemeindeschwester" Karin Maron, DGKP – hier können Sie individuelle Anliegen rund um Gesundheit, Pflege und Vorsorge besprechen.

DIE NÄCHSTEN TERMINE

24. Februar | 10. März 2026
von 15 bis 16 Uhr

im Ernst Höger Sozialzentrum,
Walther von der Vogelweide-Straße 12

**BITTE UM
VORHERIGE
ANMELDUNG**
Frau Emel Parlak
T: (0)50 355-328

BEGEGNUNGSTREFF



für Menschen mit Vergesslichkeit oder Demenz

Der Begegnungstreff findet regelmäßig statt und bietet Bewegung, geistige Aktivierung und Gemeinschaft. Begleitet von Community Nurse Karin Maron (DGKP) und Demenztrainerin und MAKs®-Therapeutin Michaela Frauenberger.

DIE NÄCHSTEN TERMINE

24. Februar | 10. März 2026
von 16 bis 18 Uhr

im Ernst Höger Sozialzentrum,
Walther von der Vogelweide-Straße 12

**BITTE UM
VORHERIGE
ANMELDUNG**
Frau Emel Parlak
T: (0)50 355-328



ESSEN AUF RÄDERN

Pensionistinnen und Pensionisten in Traiskirchen können sich für das Service „Essen auf Rädern“ anmelden. Die Stadtgemeinde unterstützt dieses Angebot und sorgt für eine verlässliche Versorgung.

5,20 EURO PRO MAHLZEIT

Bei Bezug der Mindestpension: 3,80 Euro pro Mahlzeit

ROLLSTÜHLE & KRANKENBETTEN

Die Stadtgemeinde Traiskirchen stellt Bürgerinnen und Bürgern bei Bedarf Rollstühle sowie elektrische Krankenbetten zur Verfügung – unkompliziert und zu sehr günstigen Tagessätzen.



**0,60 EURO FÜR
ROLLSTÜHLE**



**0,84 EURO FÜR
KRANKENBETTEN**

**MEHR INFOS
SOZIALAMT**
T (0)50 355-314

FÖRDERUNG DER STADT

Jetzt Heizkostenzuschuss
beantragen

Bis
**31. MÄRZ
2026**
beantragen



BITTE ZUM TERMIN MITBRINGEN:

- Ausweis
- Sozialversicherungskarte
- Einkommensnachweise der letzten drei Monate aller im Haushalt lebenden Personen mit Hauptwohnsitz
- Nachweise über Alimentezahlungen
- Bankdaten

MEHR INFOS



**BITTE UM
VORHERIGE
ANMELDUNG**
Frau Emel Parlak
T: (0)50 355-328

REPARATURBONUS NEU

Bis zu 130 Euro für Privathaushalte. Seit 12. Januar 2026 können Privatpersonen wieder Zuschüsse für Reparaturen beantragen.



NEUSTART MIT NEUEN REGELN

Maximal 130 Euro, gefördert wird die Hälfte der Kosten.

Gefördert werden künftig Haushaltsgeräte mit langer Lebensdauer und Umweltwirkung, z.B. Waschmaschinen, Kühlschränke, Staubsauger oder handgeführte Elektrogeräte wie Akkuschrauber.



NEU: PFLEGE- UND MEDIZINPRODUKTE

Pflege- und Medizinprodukte werden nun ebenfalls berücksichtigt. Dazu zählen u.a.:

- Rollstühle
- Pflegebetten
- Beatmungsgeräte
- Blutdruckmessgeräte



SO BEANTRAGEN SIE DIE FÖRDERUNG

- Für Reparaturbetriebe: Registrierung bereits seit Dezember 2025 über die Plattform der Geräteretterprämie (Kommunalkredit Public Consulting, KPC).
- Für Privatpersonen: Antrag ab 12. Jänner 2026, Auszahlung direkt an die Antragstellenden.



Alle Details und
Antragstellung:
www.finanz.at

Der Reparatur-
bonus
ist zurück:
**GERÄTE-RETT-
PRÄMIE**

Kostenlose Rechtsberatung durch Rechtsanwalt

Dr. Hans Peter Kandler

am Dienstag, dem 24. 2. 2026,

von 15.00 bis 17.00 Uhr

im BiZENT, 1. Stock,

Traiskirchen, Arkadiaweg 1

Es wird um telefonische Voranmeldung
unter 02622/69567, Anwaltskanzlei von
Dr. Hans Peter Kandler, gebeten.

SHALA

ABDICHTUNGS GmbH

- Dach Abdichtung
- Keller Abdichtung
- Terrassen Abdichtung
- Wartung / Inspektion

2512 Tribuswinkel / Süddruckgasse 35
02252 / 261001

office@shala.at
www.shala.at

TISCHLEREI FRIEDL

Dürfen wir Sie vermöbeln?
www.tischlereifriedl.at
02252/52481 | 2514 Traiskirchen
Vorzimmer | Küche | Badezimmer | Wohnzimmer
Schlafzimmer | Fensteranierung und -wartung
Zirbenmöbel | DANK-Türen | DANK-Küchen

Technik-Hilfe aus Traiskirchen



Computer - Fernseher - Handy - Tablet - Drucker - Internet
Einrichtung • Installation • Problembehandlung

Sie haben ein Technik-Problem?

Kontaktieren Sie uns und vereinbaren
noch heute einen Termin!



Thomas Moik • 0676 493 80 60

office@techtips4you.com • www.techtips4you.com

Vermietung von Büroflächen in 2514 Traiskirchen Gesamtfläche ca. 87m² (im 1. Stock)

Inklusive: 3 Büroräumen, Teeküche, Toilette, Fernblick
Klimaanlage + EDV-Verkabelung vorhanden

Bei Interesse melden Sie sich bitte unter:
mam@wind-logistik.at

FREI HILF HALLEN-FLOHMARKT

jeden 1. Samstag im Monat
von 10 - 15 Uhr

FLOHMARKT TERMINE 2026

Jänner Winterpause keine Warenannahme	02. Mai	05. Sep.
Februar Winterpause keine Warenannahme	06. Juni	03. Okt.
07. März	04. Juli	07. Nov.
04. April	01. Aug.	05. Dez.

WARENANNAHME
jeden Mittwoch von 16:00 bis 18:00 Uhr
ausgenommen Feiertage



WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG



Ehrenamtlich bei unserem Flohmarkt mithelfen!

Als jung oder jung gebliebener ehrenamtlicher Helfer:in unterstützt du uns bei der Aufbereitung und dem Verkauf von Second-Hand-Ware (Kassa, Bekleidung, Technik, Geschirr und vieles mehr).

Du verfügst über handwerkliches Geschick, technisches Interesse u. Fertigkeiten.

Du bist kontaktfreudig und kommunikativ.

Du möchtest in deiner Freizeit einige Stunden ehrenamtlich mitarbeiten.

Wir geben den Sachspenden eine zweite Chance und damit auch Menschen mit wenig Geld eine Einkaufsmöglichkeit.
Die gesamten Einnahmen werden für den Ankauf von medizinischem Equipment und Sanitätsmaterial für unsere Rettungsstelle verwendet.

Interesse?

Dann melde dich bei uns, unter 0676 77 54 084 oder
bei der Dienststelle unter 02252 53 900

JUPITER BEGEISTERT DIE MASSEN

Großer Besucherandrang bei den Themenführungen der Franz Kroller-Sternwarte

Trotz winterlicher Kälte und kleiner technischer Hürden war das Interesse überwältigend: Mehr als hundert Besucherinnen und Besucher folgten der Einladung der Franz Kroller-Sternwarte zur Jupiteropposition. Ein starkes Zeichen dafür, wie groß die Begeisterung für Astronomie ist – und ein Ansporn für viele weitere Veranstaltungen.

Ein Planet im Rampenlicht

Anlässlich der Jupiteropposition lud die Franz Kroller-Sternwarte am 12. und 19. Jänner auf das Dach der Stadtsäle ein. Nur wenige Tage zuvor war der größte Planet unseres Sonnensystems der Erde besonders nahegekommen – eine ideale Gelegenheit, ihn eindrucksvoll am Nachthimmel zu beobachten.

Der erste Termin stand wetterbedingt unter keinem guten Stern: Grauer Himmel und Schneefall machten eine Beobachtung unmöglich. Doch die Astronomie ist geduldig – und wurde eine Woche später reich belohnt.

Überwältigendes Interesse am 19. Jänner

Am zweiten Termin zeigte sich der Himmel von seiner besten Seite. Jupiter präsentierte sich klar und beeindruckend, gemeinsam mit seinen vier größten Monden – von insgesamt mittlerweile 97 bekannten Trabanten. Mehr als hundert Besucherinnen und Besucher nutzten die Gelegenheit, dieses seltene Schauspiel live zu erleben.

Der große Andrang übertraf alle Erwartungen und machte einmal mehr deutlich, wie stark das Interesse an Astronomie und Himmelsbeobachtung in der Region ist. Aufgrund des begrenzten Platzes in der Kuppel verteilten sich viele Gäste auf die Terrasse, wo sie die Zeit mit Erklärungen, Gesprächen und Vorfreude auf den Blick durchs Teleskop verbrachten.



Engagement trotz eisiger Bedingungen

Eisige Temperaturen und ein leichter Wind forderten sowohl Gäste als auch das Team der Sternwarte. Zusätzlich machte ein Defekt am vorgesehenen Mobilteleskop improvisiertes Arbeiten notwendig. Dank des großen Einsatzes der ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter konnten dennoch Beobachtungen mit dem Kuppelteleskop sowie einem manuell bedienten Kleinteleskop auf der Terrasse angeboten werden.

Ehrenamt mit Leidenschaft – und Blick nach vorn

Die Franz Kroller-Sternwarte wird vollständig ehrenamtlich betrieben. Mit viel Hingabe, Fachwissen und Begeisterung investieren die Mitarbeiter:innen ihre Freizeit, um Astronomie für alle erlebbar zu machen. Der enorme Zuspruch an diesem Abend ist Bestätigung und Motivation zugleich.

Und gute Nachrichten gibt es für alle, die diesmal keinen Platz gefunden haben: Erde und Jupiter entfernen sich nur langsam voneinander. Auch in den kommenden Wochen bleibt der Gasriese ein lohnendes Beobachtungsziel – der Anblick ist weiterhin beeindruckend.



Besuchen Sie uns bei einer der nächsten Führungen. Der Himmel hat noch viele Geschichten zu erzählen – und wir freuen uns darauf, sie gemeinsam mit Ihnen zu entdecken.

**Ing. Christoph Ledinger
& das Team der Franz Kroller-Sternwarte**

FRANZ KROLLER-STERNWARTE TRAISKIRCHEN

Hauptplatz 18
Am Dach der Stadtsäle, Eingang von der
Bräuhausgasse aus
2514 Traiskirchen
T 02252 / 57 1 92

www.sternwarte-traiskirchen.org

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag um 20 Uhr
jeden ersten Sonntag im Monat um 10.30 Uhr
sowie nach Vereinbarung



ODER SCAN MICH



WIR SIND  TRAIKIRCHEN

NEUES AUS DEM JUZ KOMET

Wir bilden uns stetig für euch fort!

Das Team des Jugendzentrums Komet nahm kürzlich an einer Fortbildung zum Thema „Wenn Jugendliche straffällig werden – Bewährungshilfe & Jugendarbeit als Unterstützungssysteme für den Neustart“ teil.

Im Rahmen dieser Weiterbildung bot sich die wertvolle Gelegenheit, sich mit Fachleuten aus unterschiedlichen jugendunterstützenden Berufsfeldern auszutauschen und zu vernetzen. Zudem wurde der Verein Neustart vorgestellt, der straffällige Jugendliche im Rahmen der Bewährungshilfe auf ihrem Weg in ein Leben ohne Kriminalität begleitet und unterstützt.

Pubertät als sensible Entwicklungsphase

Ein zentrales Thema der Fortbildung war die Lebensphase der Pubertät. In dieser Zeit beginnen viele junge Menschen, Regeln zu hinterfragen, Grenzen auszutesten und sich von bisherigen Strukturen zu lösen – ein wichtiger Teil der Entwicklung vom Kind zum Erwachsenen.

Herausforderungen und Perspektiven

Doch was passiert, wenn Jugendliche dabei mit dem Gesetz in Konflikt geraten und strafrechtlich verurteilt werden? Welche Unterstützungsmöglichkeiten gibt es, um ihre Existenz abzusichern, konstruktive Veränderungen zu ermöglichen und sich intensiv mit dem eigenen Deliktverhalten auseinanderzusetzen?

Mit diesen Fragestellungen haben sich die Jugendarbeiterinnen des JUZ Komet intensiv beschäftigt, um Jugendliche auch in schwierigen Lebenssituationen bestmöglich begleiten zu können.



Im JUZ Komet wird Fortbildung großgeschrieben.



Das JUZ Komet Team ist für alle deine Fragen da!



Wenn du selbst betroffen bist oder Fragen zu diesem Thema hast, melde dich gerne bei uns – selbstverständlich wie immer vertraulich.

Dein JUZ Komet

JETZT NOCH ABHOLEN: VOGELKALENDER 2026

Auf Basis der Ergebnisse der Aktion „Stunde der Wintervögel“ ist in Traiskirchen der Vogelkalender 2026 entstanden. Er zeigt 13 stimmungsvolle Ölbilder heimischer Vogelarten des Traiskirchner Künstlers Georg Racz.

Der Kalender liegt zur kostenlosen Abholung in den Bürgerservicestellen Traiskirchen, Möllersdorf und Tribuswinkel, bei den Postpartnern, in der Stadtbibliothek, im Kulturamt im BiZENT sowie im KALO! bereit.



AUSG'STECKT IS! - HEURIGENKALENDER 2026

Der Heurigenkalender 2026 bietet einen raschen Überblick darüber, wer in Traiskirchen ausgsteckt hat. Er enthält Ausstecktermine, einen Lageplan sowie Kontaktadressen der 20 Heurigen aus Traiskirchen, Tribuswinkel, Möllersdorf und Wienersdorf.

Ergänzt wird der Kalender durch die Termine der Weinevents Traiskirchner Weinfest, Wein im Schloss und Wein:Genuss.

Der Heurigenkalender liegt weiterhin auf bei:

- allen Traiskirchner Heurigen
- im Bürgerservice im Rathaus sowie in den Bürgerservicestellen Traiskirchen, Möllersdorf und Tribuswinkel
- in der Stadtbibliothek im BiZENT
- im Tourismus- und Wirtschaftsförderungsverein (TWFV)

ENI-TANKSTELLE OEYNHAUSEN

Neuer Pächter mit vielen Plänen

Seit dem 2. Dezember hat die Eni-Tankstelle in Oeynhausen mit Martin Jahn einen neuen, engagierten und erfahrenen Pächter.

Martin Jahn betreibt seit vielen Jahren erfolgreich eine Eni-Tankstelle in Sollenau und wird nun seine Erfahrung am Standort Oeynhausen einbringen. Durch die Modernisierung der Räumlichkeiten und die Neugestaltung des Außenbereichs soll der Fokus noch stärker auf Servicequalität und Kundenfreundlichkeit gelegt werden.

In Kürze wird das Angebot um ein Frühstück erweitert. Frisches Gebäck ist bereits rund um die Uhr erhältlich. Die Eni-Tankstelle ist sieben Tage die Woche rund um die Uhr für seine Kund:innen geöffnet.



Bgmⁱⁿ Sabrina Divoky, STRⁱⁿ Manuela Rommer-Sauerzapf, Eni-Shop Mitarbeiterin Hilal Tirnova, Jasmin Mannhart (TWfV), Tankstellen Pächter Martin Jahn.

Bürgermeisterin Sabrina Divoky wünschte dem neuen Pächter alles Gute und betonte dabei die Bedeutung des Standorts für die Gemeinde. Sie zeigte sich überzeugt, dass der Fokus auf Qualität, Service und ansprechende Gestaltung einen positiven Mehrwert für die Bevölkerung bringen wird.

TRADITIONSUNTERNEHMEN MIT INTERNATIONALEM ERFOLG

Marzek Etiketten+Packaging wurde mit 2 Awards ausgezeichnet

Zum Jahresauftakt konnte sich Marzek Etiketten+Packaging mit Sitz in Traiskirchen über zwei hochkarätige Auszeichnungen freuen. Die World Packaging Organisation ehrte den Etiketten- und Verpackungsspezialisten mit dem renommierten WorldStar Award. Darüber hinaus wurde das Marzek-Team mit einem Golden Pixel Award ausgezeichnet.

Das Unternehmen erhielt beim Golden Pixel Award die Auszeichnung in der Kategorie „Flexodruckprojekte“ für das thermochrome Etikett des „Zweigelt – FREDDO – der Kühle Rote“. Das Etikett zeigt durch Farbveränderung an, wann der Wein seine optimale Trinktemperatur erreicht hat.



Dr. Johannes Michael Wareka und Stefanie Wareka, MSc, MSc, 4. und 5. Marzek-Generation, freuen sich über den Golden Pixel Award.

Nur wenige Tage zuvor hatte Marzek Etiketten+Packaging zudem einen WorldStar Award der World Packaging Organisation für das Vieno Pure Classic Raps- und Sonnenblumenöl in der Bio-Kunststoff-Flasche gewonnen.

Fotos: Marzek(g)

NEUE PHARMAFIRMA ZIEHT NACH TRAIISKIRCHEN

Complex Pharmaceuticals stärkt den Standort



Der Standort im Logistics Park Tribus bietet dank Nähe zur A2 und moderner Infrastruktur ideale Voraussetzungen für nachhaltiges Wachstum und neue Arbeitsplätze.

Complex Pharmaceuticals errichtet im Logistics Park Tribus eine moderne Verpackungsanlage für Arzneimittel. Rund 60 neue Jobs entstehen – ein Gewinn für Traiskirchen.

Das österreichische Pharmaunternehmen Complex Pharmaceuticals investiert rund 20 Millionen Euro in Traiskirchen und baut auf 7.700 m² Lager-, Produktions- und Büroflächen eine hochmoderne Verpackungsanlage. Die Produktion soll flexibel von Kleinchargen bis zu Großserien reichen, um die Arzneimittelversorgung in Europa zu sichern. Die Eröffnung ist für das erste Quartal 2027 geplant.



TRACHTENBALL DER FREIWILLIGEN FEUERWEHR OEYNHAUSEN

Ein glanzvoller Ball voller Tradition und Tanz

Bestens besucht war der 6. Trachtenball der Freiwilligen Feuerwehr Oeynhausen im Georg Schütz - Saal am 24. Jänner 2026.

Unter den vielen Besucher:innen konnte Kommandant-Stellvertreter BI Thomas Felbermayer, in Vertretung des Feuerwehrkommandanten OBI Thomas Fontner, zahlreiche Ehrengäste, an der Spitze Bürgermeisterin Sabrina Divoky, VizeBgm. Clemens Zinnbauer, die Stadträte DI Sandra Akranidis-Knotzer, Anton Lojowski und die Gemeinderäte Ortsvorsteherin Ilse Gruber, Ruth Siman, Christa Majnek, Martin Otto, Claudia Feigl und Michael Fischer begrüßen.



Gemeinsam wagten Bgmⁱⁿ
Sabrina Divoky und
Gemeindemitarbeiter Andreas
Fricke einen Tanz.



VizeBgm. Clemens Zinnbauer, GR Martin Otto, GRⁱⁿ
Christa Majnek, Bgmⁱⁿ Sabrina Divoky, GRⁱⁿ Ilse
Gruber, GRⁱⁿ Ruth Siman, STRⁱⁿ. DI Sandra
Akranidis-Knotzer genossen den Ball.

Für das Bezirksfeuerwehrkommando konnte EBI Jürgen Mölzer, für das Abschnittsfeuerwehrkommando VI Stefan Babler, für die Feuerwehren HBI GR Josef Riesner, HBI GR Georg Trimmel, BI Christian Farmer, V Tamara Metz sowie OBM Benjamin Koch und für die Ehrendienstgrade EVI Hans Dietl und EVI Rudi Wandl begrüßt werden. Für NÖs Senioren Traiskirchen durfte Beate Schandel begrüßt werden. Ein besonderer Gruß galt unseren Ehrenmitgliedern Helli Felbermayer und Fahrzeugpate VizeBgm. a.D. Franz Gartner.

Im Anschluss erfolgte der Einmarsch der Faschingsgilde mit Präsidentin Regina Mayerhofer und der Prolog von Prinzessin Claudia II. Nach der Darbietung der Katzensgarde und der Gardemädchen eröffnete Bürgermeisterin Sabrina Divoky den Ball 2026. Um Mitternacht wurde eine Tombola durchgeführt, bei der zahlreiche wertvolle Preise den Gewinnern übergeben werden konnten. Bis in die frühen Morgenstunden unterhielt „Sunrise“ unsere Gäste im Ballsaal und auf der Tanzfläche. Auch unsere Sektbar unter der Bühne und die Almdisco im Feuerwehrhaus waren unter den Hits von DJ SINAX bestens besucht. An dieser Stelle möchten wir uns bei GRⁱⁿ Ortsvorsteherin Ilse Gruber recht herzlich für die DJ Spende bedanken.

Das Kommando möchte sich bei allen Mitgliedern und Helfern für die oft wochenlangen Vorbereitungsarbeiten, ohne die ein so großer Erfolg nicht möglich gewesen wäre, bedanken.



Komm.Stv.
BI Thomas
Felbermayer



Die FF Oeynhausen bedankt sich bei ihren Gästen, bei der Ortsbevölkerung, bei den Stadt- und Gemeinderäten und den Wirtschaftstreibenden für den Besuch und die großartige Unterstützung. Der Reingewinn dieser Veranstaltung wird zum Ankauf und zur Instandhaltung von Feuerwehrgeräten verwendet.

KOBV FASCHINGSFEST

Die lustigen Narren waren los!

Eine kleine, aber lustige Gruppe besuchte unser Faschingsfest. Harry brachte schwungvolle Musik und wer konnte schwang das Tanzbein. Unser Thomas war wie immer mit dem Rollstuhl auf dem Tanzparkett unterwegs. Einige waren fleißig am Schunkeln und Singen. Kaffee, Krapfen, Würstel und div. Getränke gaben den nötigen Schwung. Gegen 19.30 Uhr löste sich die Veranstaltung langsam auf.

Bis zu unserem Wiedersehen zum Sommerfest mit Tombola und Musik am 22. Mai wünschen wir euch eine schöne Zeit.

Euer KOBV-Team



UNTERSTÜTZUNG FÜR KINDER UND JUGENDLICHE

Rainbows bieten Hilfe nach der Trennung der Eltern



Wenn Eltern sich trennen, geraten Kinder oft in ein Gefühlschaos. RAINBOWS bietet ihnen gezielte Gruppenangebote, um Trauer, Angst und Unsicherheit zu verarbeiten und gestärkt in die Zukunft zu gehen.

Warum Kinder Unterstützung brauchen

Trennungen verändern das gewohnte Leben der Kinder tiefgreifend. Auch wenn Erwachsene eine Entscheidung als Erleichterung empfinden, erleben Kinder oft Unsicherheit, Trauer oder Wut. Präventive Hilfe kann hier entscheidend sein, um spätere Probleme zu vermeiden.

So arbeitet RAINBOWS

In wöchentlichen Gruppen über zwölf Wochen bearbeiten Kinder altersgerecht Themen rund um Trennung oder Scheidung – spielerisch, kreativ und im Gespräch. Ihre Stärken und Ressourcen werden gefördert, damit sie die neue Lebenssituation besser meistern. Drei begleitende Gespräche mit den Eltern ergänzen das Angebot. Für Jugendliche von 13 bis 17 Jahren gibt es spezielle YOUTH-Gruppen.



Fotocredit © RAINBOWS

NÄCHSTE GRUPPENSTARTS IM MÄRZ

Die nächsten Rainbows-Gruppen starten Anfang März an folgenden Orten: Schwechat, Bruck/Leitha, Mödling, Perchtoldsdorf, Bad Vöslau, Wiener Neustadt, Neunkirchen, Gerasdorf. Einzelsettings werden in Stockerau und Leobersdorf angeboten.

NÄHERE INFORMATIONEN UND ANMELDUNGEN

Conny Stoits-Gierlinger
T 0650/324 47 38 | W www.rainbows.at
E noe-ost@rainbows.at



ACHTUNG VOR TELEFONBETRUG!

Kriminelle setzen wieder vermehrt auf Schockanrufe



Derzeit häufen sich Betrugsversuche per Telefon, bei denen Täter mit erfundenen Notlagen Druck ausüben. Bitte bleiben Sie wachsam und informieren Sie auch Ihre Angehörigen.

Aktuell warnt das Landeskriminalamt Niederösterreich vor vermehrten Telefonbetrugsfällen. Kriminelle geben sich dabei als Polizisten oder medizinisches Personal aus und versuchen, mit dramatischen Geschichten an Bargeld zu gelangen. Ziel dieser Anrufe sind vor allem gutgläubige Bürgerinnen und Bürger.

Die Polizei bittet eindringlich: Gehen Sie auf solche Anrufe nicht ein, lassen Sie sich nicht unter Druck setzen und geben Sie niemals Geld oder Wertgegenstände an Unbekannte weiter. Im Zweifel gilt: Gespräch sofort beenden und den Polizeinotruf 133 wählen. Durch Aufmerksamkeit und gegenseitige Information können Betrugsfälle verhindert werden.

Der „Medizintrick“

- Anrufer geben sich als Ärzte oder Klinikpersonal aus
- Angeblich ist ein naher Angehöriger lebensbedrohlich erkrankt
- Ein teures Medikament müsse sofort bezahlt werden
- **Wichtig:** Kliniken holen niemals Bargeld per Kurier ab!

Der „Polizeitrick“

- Anrufer geben sich als Polizisten aus (oft mit gefälschter Nummer)
- Es wird behauptet, ein Angehöriger habe einen Unfall verursacht
- Geldzahlung soll angeblich eine Haftstrafe verhindern
- **Wichtig:** Die Polizei verlangt niemals Geld am Telefon!

FIREFIGHTER GSCHNAS IN TRAIKIRCHEN BESTENS BESUCHT

Kreative Kostüme und echte Faschingsstimmung



Das Gschnas der Freiwilligen Feuerwehr Traiskirchen sorgte auch heuer wieder für einen gelungenen Faschingsabend. Fantasiervolle Kostüme, gute Musik und beste Laune machten die Veranstaltung zu einem vollen Erfolg.

Auch in diesem Jahr lud die Freiwillige Feuerwehr Traiskirchen zum traditionellen Gschnas – und viele Besucherinnen und Besucher folgten der Einladung. Der Saal war bestens gefüllt, gelacht wurde viel, und die fröhliche Faschingsstimmung zog sich durch den gesamten Abend.

Ein besonderes Highlight waren erneut die zahlreichen kreativen Kostüme. Die Gruppe der FF Traiskirchen Stadt begeisterte unter dem Motto „Der Schuh des Manitu“ mit einem detailreichen Saloon: Cowboys, Pferde, Sheriffs, indigene Bevölkerung sowie Häuptling „Listiger Lurch mit dem falschen Hasen“ sorgten für viele Lacher und bewundernde Blicke. Daneben waren fröhliche Schlümpfe, ein Hunderudel und eine Gruppe Fliegen vertreten – ein bunter Mix, der den Abend noch abwechslungsreicher machte.

Musik, Bars und das gesellige Beisammensein rundeten den Abend ab. Bis in die späten Stunden wurde getanzt, gefeiert und gelacht. Das Feuerwehr-Gschnas der FF Traiskirchen war erneut ein voller Erfolg und ein besonderes Erlebnis für alle Gäste.



Fotos © Feuerwehr Traiskirchen Stadt, Susanne Zinnbauer und Hanni Mostl



Kommandant
BR Oliver Stocker



Das Gschnas macht einfach Spaß – genau deshalb laden wir jedes Jahr ein. Es ist großartig, dass so viele Gäste kommen, mitfeiern und sich fantasievoll verkleiden. Dank der großartigen Arbeit meiner Mannschaft und der Unterstützung durch die Gemeinde, die Gewerbetreibenden sowie den Kartenvorverkauf in der Bevölkerung wurde der Abend wieder ein voller Erfolg!

STADTWEBSITE BIETET VEREINSSERVICE

Traiskirchens Vereinsvielfalt auf einen Blick

Traiskirchen bietet ein lebendiges Vereinsleben – von Sport über Kultur bis hin zu sozialen Projekten und Brauchtum. Auf unserer Vereinsübersicht findet man alle aktiven Vereine auf einen Blick.

Daten überprüfen oder neu eintragen

Alle bereits eingetragenen Vereine werden gebeten, ihre Angaben regelmäßig zu prüfen und bei Bedarf zu aktualisieren.



<https://traiskirchen.gv.at/vereine/>

Ihr Verein ist noch nicht in der Übersicht vertreten?

Dann schicken Sie uns gerne Ihre Informationen – inklusive Logo, Kontaktdaten und einer kurzen Beschreibung Ihrer Aktivitäten.

Bitte um Infos anpresse@traiskirchen.gv.at

WIR SIND  VEREINE
Traiskirchen

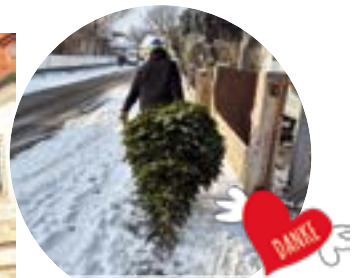
2139 WEIHNACHTSBÄUME FACHGERECHT ENTSORGT

Wir sammeln Weihnachtsbäume

Auch in diesem Jahr wurde die umweltfreundliche Entsorgung von Weihnachtsbäumen in Traiskirchen erfolgreich durchgeführt. 2139 Bäume wurden an 60 Sammelstellen abgegeben.

Die Traiskirchnerinnen und Traiskirchner haben ihre ausgedienten Weihnachtsbäume an insgesamt 60 Sammelstellen im Stadtgebiet abgegeben. Das Team des Bauhofs und der Gärtnerei sorgte anschließend für die fachgerechte Entsorgung der Bäume.

Besonders erfreulich: Viele Bäume wurden vollständig abgeschmückt abgegeben, was die Abwicklung erheblich erleichtert hat.



EIN HERZLICHES DANKESCHÖN AN ALLE, DIE DIE AKTION UNTERSTÜTZT UND DAMIT EINE REIBUNGSLOSE UND UMWELTFREUNDLICHE ENTSORGUNG ERMÖGLICHT HABEN!

BAUHOF ÖFFNUNGSZEITEN

Montag 7 bis 15 Uhr
Mittwoch 10 bis 18 Uhr
Freitag 7 bis 15 Uhr

Die Müllabgabe ist nur mit der **TRAISKIRCHEN CARD** oder mit der **"Wir sind Traiskirchen"-App inkl. Card-Verknüpfung** und nur für Haushalte möglich. Gewerbemüll wird nicht übernommen.

WIR SIND TRAIKIRCHEN

DER GELBE SACK

Änderung des Abholintervalls

Aufgrund der Einführung des Einwegpfandes und des daraus resultierenden Rückgangs der Sammelmenge, entschied sich die SVS (Sammel- und Verwertungssysteme), das Abholintervall der Gelben Säcke bzw. das Entleerungsintervall der Gelben Tonne zu verlängern.

Die wichtigsten Infos:

-  Seit 1.1.2026 werden die Gelben Säcke in einem **6-wöchentlichen Rhythmus** abgeholt.
-  Die Abholung der Gelben Säcke bleibt **weiterhin kostenlos**
-  Alle Verpackungen außer Glas und Papier gehören in den Gelben Sack
-  Metallverpackungen gehören in den Gelben Sack und können zusätzlich im ASZ/WSZ abgegeben werden
-  **Zusätzliche Gelbe Säcke** erhalten Sie kostenlos in den **Bürgerservicestellen** der Stadt Traiskirchen

SMS-Erinnerungsservice

Nutzen Sie das kostenlose SMS-Service des GVA Baden: Ihr Handy erinnert Sie automatisch an die nächsten Abholtermine für Restmüll, Altpapier und den Gelben Sack.



www.gvabaden.at/smsservice

Abholtermine online

Um den Überblick über die Abholtermine der gelben Säcke zu behalten, können die Abfuhrpläne unter folgendem Link abgerufen werden.



www.gvabaden.at/abholtermine

Weitere Informationen zur richtigen Entsorgung:



www.insgelbe.at



GELBE SÄCKE

NEUER BURGER KING IN TRAIISKIRCHEN

Ein Einblick in den behördlichen Verfahrensablauf

In Traiskirchen ist die Errichtung eines neuen Burger-King-Restaurants auf der Hochmühlstraße 1 geplant. Im Zusammenhang mit solchen Bauvorhaben erreichen die Stadtgemeinde regelmäßig Fragen zur Genehmigung und zu den Zuständigkeiten der Behörden. Die Stadtgemeinde Traiskirchen möchte daher transparent informieren, welche Prüfungen durchgeführt werden und welche Stellen dafür verantwortlich sind.

Gewerberechtliche Prüfung durch die BH Baden

Die gewerberechtliche Prüfung wird von der Bezirkshauptmannschaft Baden (BH Baden) als zuständige Behörde durchgeführt. Die BH Baden ist, wie jede andere Behörde, verpflichtet, jedes Vorhaben zu bewilligen, das den gesetzlichen Vorgaben entspricht.

Im Rahmen dieses Verfahrens prüft die BH Baden unter anderem:

- sämtliche Bauwerke (Statik, Brandschutz, etc.)
- den Betriebsablauf und die Betriebsanlage,
- den Lärm-, Geruchs- und Immissionsschutz,
- und weitere umwelt- und sicherheitsrelevante Aspekte.

Diese umfassende Prüfung stellt sicher, dass der geplante Betrieb den gesetzlichen Vorgaben entspricht und keine unzumutbaren Auswirkungen auf die Nachbarschaft oder die Umwelt zu erwarten sind.

Prüfungen durch das Bauamt der Stadtgemeinde Traiskirchen

Parallel zum gewerberechtlichen Genehmigungsverfahren prüft das Bauamt der Stadtgemeinde Traiskirchen jene Aspekte, die nicht in den Zuständigkeitsbereich der Gewerbebehörde (BH Baden) fallen.



Flächenwidmungsplan Traiskirchen

- **Fahrrad- u. Autoabstellplätze** (Art und Umfang)
- **Flächenwidmung und Bebauungsplan:** Das Grundstück, auf dem das Burger-King Restaurant errichtet werden soll, hat die Widmung Bauland Kerngebiet, worauf die Ansiedelung von Betrieben erlaubt ist.
- **Wärmeschutz / Energieausweis:** Der gesetzlich vorgeschriebene Energieausweis wird geprüft, um sicherzustellen, dass die Anforderungen an Energieeffizienz und Wärmeschutz eingehalten werden.
- **Ortsbild:** Die örtliche Behörde beurteilt, ob sich das geplante Gebäude in das bestehende Orts- und Straßenbild einfügt.

Ergebnis der bisherigen Prüfungen

Nach derzeitigem Stand wurden alle erforderlichen Prüfungen ordnungsgemäß durchgeführt. Sowohl im gewerberechtlichen Verfahren durch die BH Baden als auch im Zuständigkeitsbereich der Stadtgemeinde Traiskirchen liegen keine Einwände oder Hinweise vor, die dem Bauvorhaben entgegenstehen.

Durch diese Zusammenarbeit der Bezirksverwaltungsbehörde Baden und der Stadtgemeinde Traiskirchen wird sichergestellt, dass alle rechtlichen, technischen und umweltrelevanten Vorgaben eingehalten werden.

BAUSTELLEN UND UMLEITUNGEN IM ÜBERBLICK

Infos Traiskirchen



Möllersdorf, Traiskirchen, Wienersdorf

Bis Ende des Jahres finden derzeit Arbeiten zum Glasfaserausbau in den verschiedenen Ortsteilen statt.



Oeynhausen

In der Strauchgasse finden noch erforderliche Adaptierungsarbeiten an der Glasfaserleitung statt.



Tribuswinkel

Von Februar bis Ende März 2026 werden in der Tattendorfer Gasse die Wasserleitungen inklusive der Hausanschlüsse erneuert.





TERMINE 2026 und Kinderprogramm online!

www.museum-traiskirchen.at

Unsere Veranstaltungstermine für 2026 sind online auf unserer Museumshomepage unter Termine oder Kinderprogramm auf www.museum-traiskirchen.at zu finden!

Das Museum ist zwar noch bis 28. Februar in Winterpause, aber Sie können jetzt schon einen Platz für unsere Termine sichern! Hier ein kurzer Vorgeschmack der ersten Veranstaltungen. Wir starten die Saison mit dem beliebten Kinderprogramm:

Sonntag, 1. März 2026: 10.00 bis 11.30 Uhr

„Vom Einrad zum Hover Board“ - für Kinder ab 6 Jahren

Der Frühling steht vor der Tür. Es ist Zeit die Fahrräder fahrtauglich zu machen!

Benji Gutmann von der Fahrradwerkstatt „Suspension Express“ erklärt die Mechanik des Fahrrads und wie ihr einen „Patschen“ flickt! Brigitte Neuhold vom Museum erzählt die Geschichte des Fahrrads vom Einrad bis Heute! 1,2,3, roll vorbei!

Eintritt: 3,- Kinder/ 4,80,- Erwachsene | Begrenzte Teilnehmer:innenzahl

Anmeldungen bitte bis Freitag 12.00 Uhr vor Termin unter:

anmeldung@museum-traiskirchen.at

Donnerstag, 12. März 2026: 16.30 bis 18.00 Uhr

Treffpunkt Museum: Radiosammlung

Die Themenführung von Radiospezialist Alfred Bahner erzählt von der Entwicklung der Rundfunktechnik und des Radios und führt durch die hauseigene Radiosammlung - Hörbeispiele inklusive! Eine Zeitreise buchstäblich vom „Dampfradio bis zum digitalen Rundfunk“. Danach tauschen wir uns wie gewohnt bei einem Glaserl Wein aus.

Eintritt: Freie Spende / Anmeldungen bitte bis Mittwoch 12.00 Uhr vor Termin unter:

anmeldung@museum-traiskirchen.at

Donnerstag, 2. April 2026: 14.00 bis 15.30 Uhr

„Zeitreise: Post & Morsen“ mit Oskar Wagner, Ronnie & Martina Lackenberger

für Kinder ab 6 Jahren

Die Zeitmaschine bringt uns direkt zur alten Post. Dort erfahren wir alles über Telefone und: Wie hat man vor 100 Jahren kommuniziert? Wann gab's das erste Telefon? Wie hat das funktioniert? Was ist eigentlich dieses Morsen? Kann man das mal ausprobieren? Ja, das werden wir!

Eintritt: 3,- Kinder/ 4,80,- Erwachsene | Begrenzte Teilnehmer:innenzahl

Anmeldungen bitte bis Mittwoch 12.00 Uhr vor Termin unter:

anmeldung@museum-traiskirchen.at

ADRESSE & KONTAKT

Wolfstraße 18, 2514 Traiskirchen – Möllersdorf

ÖFFNUNGSZEITEN von März bis 24. Dezember

Do 14 – 18 Uhr, So- und Feiertag 9 – 17 Uhr

T Kulturamt Traiskirchen 02252 50 85 21 – 10

M Museum 0664 20 24 197

E info@museum-traiskirchen.at

W www.museum-traiskirchen.at

Der erste Sonntag im April fällt diesmal genau auf den Ostersonntag. Erfahrungsgemäß sind Familien mit Kindern da mit dem Osterhasen beschäftigt, deswegen entfällt am Sonntag, 5. April, ausnahmsweise das Kinderprogramm. Das Museum ist aber selbstverständlich geöffnet! Wer kommt, wird mit einer süßen Überraschung belohnt!

Was jetzt schon verraten werden darf: Es gibt auch neue Termine von unserem beliebten „Urmöllersdorfer“ Günther Gutmann: „Treffpunkt Museum: Mein Möllerdorf“ am Sonntag, 26. April & 10. Mai jeweils von 10.00 bis 11.30 Uhr. Weiters auch neue „Lost Places der Arbeit“ Führungen jeweils am Sonntag, 17. Mai, 31. Mai und 21. Juni mit Walter Marban & Günther Gutmann. Also wie gesagt: Gerne auf unserer Homepage den Newsletter abonnieren und das gesamte Jahresprogramm anschauen und Plätze sichern! Viel Spass!

Vor 20 Jahren...

...wurde das Rathaus dem seit 1. Jänner 2006 geltenden Bundes-Behindertengleichstellungsgesetz angepasst. Startend im Februar 2006 wurde das Haus innerhalb eines Jahres barrierefrei umgestaltet. Anstelle der Stiegen zum Eingang gab es fortan eine Rampe, im Hof wurde ein Lift an das Gebäude angebaut. Gleichzeitig erfolgte eine Generalsanierung für das damals bereits über 50 Jahre alte Rathaus. Umbau und Sanierung waren bis Jahresende 2006 fertiggestellt.



Foto: Stadtarchiv



Foto: Stadtarchiv



DIE SERVICES DER STADT AUF EINER KARTE

- ≡ Zugang zum Bauhof *
- ≡ Ermäßigter Tarif City Taxi *
- ≡ Saisonkarte im aqua splash
- ≡ und jetzt auch als Entlehnausweis in der Stadtbibliothek

* Diese Services sind nur für Personen mit Hauptwohnsitz in Traiskirchen verfügbar.

Alle Services der Traiskirchen Card können Sie auch digital in der **WIR SIND TRAISKIRCHEN-App nutzen. Und noch viel mehr!**

- ≡ Treueclub: in Traiskirchen einkaufen und Prämien und Rabatte kassieren
- ≡ Heurigen- & Veranstaltungskalender
- ≡ Abfuhrplan
- ≡ Gemeindepost
- ≡ Stadtpaziergänge, Radwege

MEHR INFOS www.traiskirchen.gv.at/wirsindtraiskirchen-app/



APP KOSTENLOS
HERUNTERLADEN
auf Google Play oder im App-Store

Hier finden Sie eine Anleitung zur Verknüpfung von Card und App



WIR SIND  TRAISKIRCHEN

FASCHINGSFREUDE IM ERNST HÖGER-SENIORENWOHNHAUS

Bingo, Krapfen und gute Laune beim Faschingsfest

Gute Laune beim Faschingsfest im Ernst Höger-Seniorenwohnhaus: Bingo, leckeres Essen und bunte Kostüme sorgten für einen angenehmen Nachmittag.

Beim diesjährigen Faschingsfest im Ernst Höger-Seniorenwohnhaus stand ein unterhaltsames Bingo-Spiel im Mittelpunkt, bei dem es kleine Preise zu gewinnen gab. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer verfolgten jede gezogene Zahl gespannt. Für das leibliche Wohl war ebenfalls gesorgt: selbstgekohtes Chili und Krapfen trugen zu einem gemütlichen Nachmittag bei. Die vielen bunten Kostüme der Gäste wurden mit Freude betrachtet. Insgesamt feierten alle einen heiteren Nachmittag mit viel guter Laune.



Gute Stimmung beim Faschingsfest im Ernst Höger-Seniorenwohnhaus: Die Gäste genossen Bingo, leckeres Essen und bunte Kostüme.



Beim heiteren Faschingsfest im Ernst Höger-Sozialzentrum: Stadtdirektor Markus Tod, GRⁱⁿ Doris Artwohl, GRⁱⁿ Ruth Siman, Bgmⁱⁿ Sabrina Divoky, Sozialamtsleiter Horst Duelli, Mitarbeiterin Sozialamt Emel Parlak, GRⁱⁿ Christa Majnek, Mitarbeiter Sozialamt Andreas Fronz, Fahrer 'Essen auf Rädern' Fritz und seine Frau Sabine Sukal

WUNDERVOLLE AUSFLÜGE UND UNTERHALTSAME SPIELE

Geselliges erstes Treffen der Ortsgruppe Traiskirchen



Trotz regnerischem Wetter fanden sich 22 Mitglieder und Gäste beim ersten Nachmittagstreffen der NÖs Senioren Traiskirchen ein. Neben spannenden Ausflugsplänen sorgten lustige Spiele für gute Laune und einen gelungenen Start ins Jahr 2026.

Zum Auftakt des neuen Jahres trafen sich die Mitglieder der NÖs Senioren – Ortsgruppe Traiskirchen beim Heurigen Groß zu ihrem ersten geselligen Nachmittag. Aufgrund des schlechten Wetters und rutschiger Gehwege blieben einige lieber zu Hause – Sicherheit ging vor.

Nach der herzlichen Begrüßung durch Obfrau Beate Schandel stellte Organisationsreferentin Mag. Brigitte Strobl die Termine für 2026 vor. Auf die Teilnehmer warten wieder zahlreiche Highlights, darunter Ausflüge zum Schloss Schönbrunn, zum Heldenberg, zu den Kittenberger Erlebnispark und viele mehr. Auch traditionelle Feiern wie das Frühlingsfest, die Mutter-Vatertagsfeier und die Adventfeier stehen auf dem Programm – Grund genug, sich schon jetzt darauf zu freuen.

Besondere Freude bereitete den Gästen die Premiere der Spielrunde: Eine Vielzahl von Spielen stand zur Auswahl, sodass zunächst die Qual der Wahl bestand. Letztlich fand jeder sein Lieblingsspiel, und das fröhliche Treiben nahm seinen Lauf. Das erste Treffen der Ortsgruppe Traiskirchen im Jahr 2026 endete vergnüglich und gut gelaunt – ein voller Erfolg für alle Beteiligten.



Am 14. März um 15 Uhr findet das Frühlingsfest mit Musik und Tombola im Gasthaus Janda-Wanasek statt.



VOM BAUM ZUM BUCH - WIE KOMMT DER WALD IN DIE BÜCHEREI?

Wie wird aus Holz und Altpapier neues Papier – und am Ende ein Buch? Bei diesem Mitmachangebot entdecken Kinder und Familien spielerisch den Weg vom Baum im Wald bis ins Bücherregal. Wir sprechen darüber, welche Materialien für Papier gebraucht werden, was recycelt werden kann – und was nicht ins Altpapier gehört.



**Mittwoch, 4. März 2026
von 15.30 bis 17.30 Uhr**



Stadtbibliothek Traiskirchen
Arkadiaweg 1, 2514 Traiskirchen

Für weitere Infos und Anmeldung
bitte QR Code scannen!



**JETZT
ANMELDEN**

AB 3 JAHREN - EIN ERLEBNIS FÜR DIE GANZE FAMILIE 



WIR SIND  BILDUNG
Traiskirchen

FRÜH ÜBT SICH

Kostenlose Beratung mit der Zahngesundheitserzieherin

Das Projekt Apollonia NÖ informiert über Zahngesundheit bei Kleinkindern. Am Montag, 9. März 2026, um 9:30 Uhr besucht eine Zahngesundheitserzieherin die Kinder-Eltern-Beratung Traiskirchen im BiZENT Arkadia. Eltern erhalten kostenlose Tipps zur Zahnpflege von Säuglingen und Kleinkindern, können Fragen stellen und lernen, wie Kinder spielerisch an das Zähneputzen herangeführt werden. Besonders wichtig: Bis zum Volksschulalter sollten Eltern die Zähne ihrer Kinder nachputzen.

ZAHNGESUNDHEIT VON ANFANG AN

MONTAG, 9. MÄRZ
9.30-11.30 UHR
IM BIZENT ARKADIA
1. STOCK, SEMINARRAUM 4

KINDER-ELTERN-BERATUNG
Für Eltern mit Babys



Wissenswertes rund um die ersten Zähne

- Der erste Zahn kommt meist um den 6. Lebensmonat. Ab dann sollte mit dem Putzen begonnen werden.
- Anfangs genügt ein Wattestäbchen zum sanften Reinigen. Parallel können Kinder an die Zahnbürste gewöhnt werden.
- Mit etwa 2,5 Jahren ist das Milchgebiss vollständig – insgesamt 20 Zähne.
- Milchzähne sind nicht nur zum Kauen wichtig, sondern auch Platzhalter für die zweiten Zähne.
- Werden sie zu früh durch Karies zerstört, drohen Fehlstellungen im bleibenden Gebiss.



KINDER-ELTERN-BERATUNG FÜR ELTERN MIT BABYS

**KOSTENLOSE
BERATUNG**

Mit der Geburt Ihres Kindes beginnt ein ganz neues Abenteuer – und oft auch eine Zeit voller Fragen.

Unsere Kinderkrankenschwester Susanne Neumann steht Ihnen beratend zur Seite, egal ob Ihr Baby unruhig ist, viel weint, Schwierigkeiten beim Trinken oder beim Ein- und Durchschlafen hat.

In der Sprechstunde können Sie Ihr Kind wiegen und messen lassen und dabei andere frischgebackene Eltern kennenlernen.

WANN?

jeden 2. und 4. Montag
im Monat
von 9.30 bis 11.30 Uhr

WO?

im BiZENT, 1. Stock,
Seminarraum 4,
Arkadiaweg 1,
Traiskirchen



www.traiskirchen.gv.at/familie/

WIR SIND  KINDER
Traiskirchen



SCHNEEKEKSE BACKEN

DU BRAUCHST:

Schnee
Ausstechförmchen
Kübel
eine feste Unterlage
bunte Kreide



SCHON GEHT ES LOS:

Zuerst sammelst du Schnee in einem kleinen Kübel und drückst ihn anschließend mit den Handflächen fest zusammen, bis etwa eine zwei Zentimeter dicke Schicht entsteht.

Dann legst du die gepresste Schneemasse auf eine feste Unterlage. Nun kannst du mit deinen Lieblingsausstechförmchen deine Schneekekse „backen“.

Steche die Kekse aus und klopfe sie vorsichtig aus dem Ausstecher heraus. Suche dir anschließend einen schönen Platz, zum Beispiel auf der Terrasse, dem Fensterbrett oder der Gartenmauer und lege deine Schneekekse dort ab.

Zum Schluss zermahlst du bunte Kreide und pustest den Kreidestaub über die ausgestochenen Schneeplätzchen, damit sie besonders hübsch aussehen.

Ausmalbild



Rechenrätsel

$$\text{Green Owl} + \text{Green Owl} + \text{Green Owl} = 15$$

$$\text{Orange Owl} + \text{Green Owl} + \text{Orange Owl} = 11$$

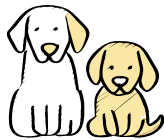
$$\text{Brown Owl} + \text{Orange Owl} + \text{Brown Owl} = 5$$

$$\text{Green Owl} + \text{Orange Owl} + \text{Brown Owl} = ?$$



HUNDE IN TRAISKIRCHEN

Hundekot – ein Haufen Verantwortung



Traiskirchen ist nicht nur eine Stadt der Menschen, sondern auch eine Stadt der Hunde. Damit das Zusammenleben zwischen Mensch und Tier sicher und angenehm bleibt, gibt es einige wichtige Regeln und Services.

Die Verantwortung liegt bei den Hundehaltern

Wer mit Bello & Co unterwegs ist, muss Hundekot auf öffentlichen Flächen unverzüglich beseitigen. Hundekot einfach liegen zu lassen, ist nicht nur unhöflich, sondern auch eine klare Rechtsübertretung. Laut dem Niederösterreichischen Hundehaltegesetz sind Hundebesitzer:innen verpflichtet, die Hinterlassenschaften ihrer Tiere unverzüglich und ordnungsgemäß zu beseitigen.

Gemeinsam für eine sauber Stadt

Traiskirchen bietet einen großartigen Service: Über 100 Sackerlspender und 300 Mistkübel stehen im gesamten Stadtgebiet bereit. Zusätzlich gibt es praktische Hundekotbeutel-Taschen, die Sie kostenlos im Bürgerservice im Rathaus und in den Außenstellen erhalten.



HUNDEKOTSACKERL



Hundekotbeutel-Taschen und Nachschub-Sackerln gibt es gratis im Bürgerservice im Rathaus und in den Bürgerservice-Außenstellen. Praktisch und unkompliziert!



HUNDE AUSLAUFZONE

Die Hundeauslaufzone in Traiskirchen, nahe der Schwechat-Au, bietet auch im Winter eine wertvolle Möglichkeit für Ihren Hund, sich frei zu bewegen und zu spielen. Auf der gesicherten Fläche können Hunde ohne Leine laufen, toben und Kontakte zu Artgenossen knüpfen. Gerade in der kalten Jahreszeit ist es wichtig, Ihrem Hund ausreichend Auslauf zu ermöglichen. Die Hundezone lädt Hund und Halter zu gemeinsamen Spaziergängen und sozialen Begegnungen ein – ein Ort, an dem Bewegung und Austausch auch in der Winterzeit möglich sind.



📍 Badgasse 28, 2514 Traiskirchen

Ein faires Miteinander – auch für unsere Mitarbeiter:innen

Besonders betroffen von diesem Problem sind nicht nur die Grünflächen der Wohnungsanlagen, sondern auch unsere engagierten Mitarbeiter:innen der Gärtnerei. Sie sorgen mit viel Einsatz für ein gepflegtes und grünes Stadtbild. Doch immer häufiger müssen sie bei Pflanzarbeiten feststellen, dass sie unwissentlich in Hundekot greifen oder knien. Dies ist nicht nur unangenehm, sondern auch eine gesundheitliche Belastung.

Unser gemeinsames Ziel: Sauberkeit und Lebensqualität

Die überwiegende Mehrheit der Hundebesitzer:innen geht bereits vorbildlich mit der Entsorgung von Hundekot um. Leider trüben einige wenige das Gesamtbild. Lassen Sie uns gemeinsam dafür sorgen, dass Traiskirchen sauber und lebenswert bleibt. Wir bedanken uns herzlich bei allen, die bereits Verantwortung übernehmen, und hoffen auf noch mehr Bewusstsein und Achtsamkeit im Umgang mit unseren öffentlichen Flächen.

Um es auf den Punkt zu bringen:

Mein Hund ist kein Ferkel – also Sackerl auf, Gackerl rein, Stadt bleibt fein!"



HUNDEABGABE

Wer in der Stadtgemeinde Traiskirchen einen Hund hält, ist verpflichtet, diesen anzumelden und die jährliche Hundeabgabe zu entrichten. Damit wird ein wichtiger Beitrag zu einem sicheren, verantwortungsvollen und gut organisierten Zusammenleben in unserer Gemeinde geleistet. Nachfolgend finden Sie alle aktuellen Gebühren sowie weiterführende Hinweise.

Gebühren

Hundeabgabe (jährlich):

- Nutzhunde: 6,54 Euro pro Hund
- Erster Hund ohne erhöhtes Gefährdungspotenzial: 40 Euro
- Jeder weitere Hund ohne erhöhtes Gefährdungspotenzial: 50 Euro
- Hunde mit erhöhtem Gefährdungspotenzial sowie auffällige Hunde gemäß § 2 und § 3 NÖ Hundehaltegesetz: 130 Euro

Hundemarken (einmalig):

- Hundemarke (allgemein): 3 Euro
- Hundemarke für Hunde mit erhöhtem Gefährdungspotenzial: 3,50 Euro



Wichtiger Hinweis zur An- und Abmeldung

Bitte beachten Sie, dass jede Veränderung im Hundbestand der Stadtgemeinde Traiskirchen unverzüglich gemeldet werden muss.

Das bedeutet:

- Beim Ableben eines Hundes ist eine Abmeldung erforderlich.
- Wird ein neuer Hund aufgenommen, kann die bestehende Anmeldung nicht einfach weitergeführt werden. Es muss jeder aktuell gehaltene Hund korrekt neu angemeldet werden, damit die Daten und die Hundeabgabe ordnungsgemäß erfasst werden können.

Alle Infos finden Sie auf unserer Homepage:

<https://www.traiskirchen.gv.at/services/hunde-in-traiskirchen/>



GARTENABFÄLLE GÜNSTIG ENTSORGEN

Mobiler Häckseldienst der Stadt

Auch in diesem Jahr übernimmt die Firma Kopp im Auftrag der Stadtgemeinde Traiskirchen wieder den Häckseldienst. Damit der Ablauf reibungslos verläuft, bitten wir Sie, die folgenden Hinweise zu beachten.

ANMELDUNG

Bitte geben Sie Ihre ausgefüllte Anmeldekarte bis Mittwoch, den **4. März 2026**, hier ab:

- Kompostplatz der Firma Kopp in der Trumauer Str. 100: Mo-Fr 7.00-17.00 Uhr, Sa 8.00-16.00 Uhr
- im Rathaus
- Bürgerservice-Außenstellen in Möllersdorf oder Tribuswinkel

Bitte beachten Sie: Anmeldungen, die nach dem 4. März 2026 eingehen, können aus organisatorischen Gründen nicht mehr im regulären Häckseldienst berücksichtigt werden. In diesem Fall ist eine separate Terminvereinbarung mit der Firma Kopp erforderlich, die gesondert abgerechnet wird.

ABHOLTERMIN & ENTSORGUNGSOPTION

Kreuzen Sie auf Ihrer Anmeldekarte den Termin an und machen Sie genaue Angaben, wo die Gartenabfälle bereitgestellt werden. Bitte kreuzen Sie an, ob Sie Ihre Gartenabfälle gehäckselt im eigenen Garten verwenden möchten oder diese ungehäckselt mitgenommen werden sollen.

LEISTUNGSUMFANG

1. Häckseldienst: Es werden ausschließlich Baum- und Strauchschnitt gehäckselt.
2. Mitnahmeservice: Alle organischen Gartenabfälle können mitgenommen werden.



KOSTEN

Für das Häckseln oder die Abfuhr von Haushaltsmengen bis **2m³** verrechnet die Stadt einen Kostenbeitrag von **15 Euro**. Der Betrag ist bei der Anmeldung **in bar** oder per **Erlagschein** zu bezahlen. Für eine darüber hinaus gehende Menge werden zusätzlich **19 Euro pro m³** seitens der Firma Kopp **verrechnet**.

TERMINE

Oeynhausen, Tribuswinkel und Wienersdorf
ab Montag, 9. März 2026, 7.00 Uhr

Traiskirchen und Möllersdorf
ab Mittwoch, 11. März 2026, 7.00 Uhr

Eigenheimsiedlung und Stadtrandsiedlung
ab Freitag, 13. März 2026, 7.00 Uhr

Legen Sie Ihre Gartenabfälle schon am Vorabend Ihres Häckseltermines vor das Haus. Die Gartenabfälle müssen frei von Störstoffen wie Steine, Metalle, Kunststoffe etc. sein. 

WEITERE INFOS

Hannes Kopp von Natürlich Kopp
Tel. 0699 / 18 49 51 51

WIR SIND  **LEBENSRAUM**
Traiskirchen

ANMELDUNG ZUM HÄCKSELDIENST TRAISKIRCHEN, FRÜHJAHR 2026

BITTE TERMIN
UND
VERWENDUNGS-
ZWECK
ANKREUZEN

- ☐ Termin ab 9. März 2026
Oeynhausen, Tribuswinkel, Wienersdorf
- ☐ Termin ab 11. März 2026
Traiskirchen, Möllersdorf
- ☐ Termin ab 13. März 2026
Eigenheimsiedlung, Stadtrandsiedlung
-
- ☐ **Naturkreisläufe schließen**
ich verwende meine Gartenabfälle wieder im eigenen Garten
- ☐ **Ich habe keine Verwendung**
Gartenabfälle bitte mitnehmen

Name

Abholadresse

Telefon

Unterschrift

Kostenloser Stellenservice

**für Arbeitssuchende und Betriebe aus
Traiskirchen, Tel.: (02252) 508521-10**

WIR BIETEN BESCHÄFTIGUNG:

Friseur/in, Teilzeit zur Verstärkung unseres Teams gesucht! Du liebst deinen Beruf als Friseur/in und suchst einen Arbeitsplatz, an dem du dich wohlfühlen und kreativ entfalten kannst? Dann bist du bei Just Beauty genau richtig. -

Was dich bei uns erwartet: Ein wertschätzendes und familiäres Team, Weiterbildungsmöglichkeiten, Umsatzbeteiligung, ein zusätzlicher Feiertag am 24.12., zentrale Lage und kostenfreie Parkplätze direkt vor der Tür. -

Was du mitbringen solltest: Abgeschlossene Frisurausbildung und Praxiserfahrung, Teamfähigkeit, Engagement für Weiterbildungen, selbständige Arbeitsweise. - Wenn wir dein Interesse geweckt haben, dann bewirb dich jetzt und werde Teil der Just Beauty Familie. E-Mail office@just-beauty.at oder Telefon 0676 / 68 28 611

Elektrotechniker/-in im Bereich Photovoltaik und erneuerbarer Energie - Vollzeitkraft in Traiskirchen - Wir, die NextGen Energy GmbH sind ein Photovoltaikspezialist aus Traiskirchen und suchen einen Elektrotechniker/-in für unser junges, motiviertes und dynamisches Team.

Wir bieten: - Eine Viertage-Woche - Ein familiäres Arbeitsklima in einem jungen, motivierten und dynamischen Team - Einen sicheren Arbeitsplatz in einer zukunftsorientierten Branche - Eine faire, attraktive und leistungsgerechte Bezahlung. Das Mindestgehalt laut Kollektivvertrag Elektrotechnik qualifizierter Facharbeiter beträgt 2.885,37 EUR brutto, Überbezahlung möglich.

Deine Aufgaben: - Du bist verantwortlich für die Installation, Inbetriebnahme und Instandhaltung von erneuerbaren Energiesystemen (Photovoltaikanlagen, Stromspeicher und E-Ladesäulen) - Erstellung der Prüf- und Übergabeprotokolle.

Dein Profil: - Berufserfahrung als Elektriker oder im Bereich der Photovoltaik von Vorteil - abgeschlossene Berufsausbildung als Elektroniker/-in oder Gleichwertiges - Führerschein Klasse B - Gute Deutschkenntnisse und ein kundenfreundliches Auftreten. - Wir freuen uns über Deine schriftliche Bewerbung per Mail an office@nextgen-energy.at

Die **Stadtgemeinde Traiskirchen** sucht **Aushilfskräfte im Bereich der Reinigung**. Mindestalter 18 Jahre. - Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf richten Sie bitte an Frau Petra Angelmayer, Petra.angelmayer@traiskirchen.gv.at, Hauptplatz 13, 2514 Traiskirchen.

WIR BIETEN BESCHÄFTIGUNG:

Verein Hilfswerk Baden sucht Mitarbeiter/Innen - **Teilzeitbeschäftigung - Essen auf Rädern** - Ideal für Student:innen, Pensionist:innen oder als Nebentätigkeit. Angebot: 6 -20 Wochenstunden; Gehalt: € 2.228,30 brutto Vollzeitbasis (tatsächliches Gehalt aliquot dem Stundenausmaß); Profil: Führerschein B, körperliche Fitness, Flexibilität; Bewerbungen mit Lebenslauf und Foto an: essen.regionbaden@noe.hilfswerk.at

**Traiskirchner Firmen,
die Lehrlinge aufnehmen
werden eingeladen, vom
„Kostenlosen Stellenservice“
der Gemeindepost Gebrauch zu machen.
Tel. (02252) 50 85 21 - 10**

WIR SUCHEN BESCHÄFTIGUNG:

Bilanzbuchhalterin (Wifi Prüfung), HAK Matura, **sucht** nach Babypause **Teilzeitbeschäftigung** 20 Stunden/Woche, Bezirk Baden/Umgebung, Buchhalterstelle/Backoffice. Telefonnummer 0660 513 2177

KLEINANZEIGEN

**Ob Gartenpflege groß oder klein,
Hecke schneiden, Rasen fein.
Mähen, legen – alles drin,
kostenlose Besichtigung macht Sinn!**

Kontaktieren Sie uns unter der Telefonnummer:
+43 6502908057 oder +43 676 6233485

HC-Transporte bietet an: Entrümpelungen, Räumungen (mit Wertausgleich), Kleintransporte, Demontagen und Montagen, Wohnungsaufösungen, Hausbetreuung, Botenfahrten. Unverbindlicher Kostenvoranschlag nach Besichtigung, biete absolute Kundenzufriedenheit. -10% für Traiskirchner.

**Tel. 0664/1505945 – office@hc-transporte.at –
www.hc-transporte.at – www.hc-entruempelung.at**

In der Anwaltskanzlei
Steiner & Partner
ist eine unentgeltliche rechtsfreundliche
Beratung nach telefonischer Auskunft
in Baden möglich. Tel. (02252) 85500.

WIR BIETEN NACHHILFE AN:

Stark in Lesen und Schreiben! Individuelles Legasthenie-Training für Kinder und Jugendliche. Lesen und Schreiben sollten Freude machen. Mit Geduld, Motivation und bewährten Lernmethoden unterstütze ich Ihr Kind. Zertifizierte Legasthietrainerin seit 2004. Tel: 0676 9310004.

Schule meistern trotz **Legasthenie, Dyskalkulie, AD(H)S, Leseschwäche** - Pfote drauf - wo Lernen Spuren hinterlässt: - Erlernen des Lesens, der Rechtschreibung und der Grammatik; Diktat- und Aufsatztraining - Erlernen der Grundrechenarten und des Einmaleins; Aufbau Mengenvorstellung und der Ordnungszahlen; Uhrenlesen – Reflexintegration - **Austestung** und schriftliche Empfehlungen www.lernpfoten.at | **Tel. 0681 10 22 52 30**

Erfahrener **SPRACHPROFI** gibt NACHHILFE in **Englisch, Spanisch, Italienisch und Französisch** - online und offline. Garantiert höchste Effizienz durch individualisiertes Trainingsprogramm mit intensiven Übungen in Grammatik, Vokabular und Sprachverständnis. Achtung: wichtig ist Bereitschaft zum Verfassen von Hausübungen zwischen den Trainingseinheiten. Kontakt: 0664 8821 8449.

Deutsch lernen mit individueller Unterstützung! Professionelle Nachhilfe einer DAF/DAZ-Lehrkraft für Schüler:innen aller Altersgruppen, individuelles Sprachtraining sowie gezieltes Lese- und Rechtschreibtraining. Erweiterung des Wortschatzes mit maßgeschneiderten Methoden für mehr Sicherheit in der deutschen Sprache. Egal ob Unterstützung in der Schule, Prüfungsvorbereitung oder einfach mehr Sprachpraxis. Kontaktieren Sie mich für weitere Informationen. **Tanja Hertlein**, 0660-8 19 19 12, deutsch.oeynhausens@gmail.com, facebook: Deutsch mit Tanja

Braucht Ihr Kind **Unterstützung beim Lernen? - Junge Volksschullehrerin** bietet qualifizierte **Nachhilfe in verschiedenen Fächern** an. Kontaktieren Sie mich jetzt, um einen Termin zu vereinbaren und den Lernerfolg Ihres Kindes zu steigern! Miriam - 0699-15089256

Biete **Nachhilfe** bzw. **Privatunterricht** in **Deutsch, Englisch, Französisch und Latein** (alle Schulstufen); auf Anfrage auch **Italienisch** und **Deutsch für Ausländer**. Tel. 0650/4030701

Ab sofort gibt es wieder freie Plätze für ein **individuelles Nachhilfetaining**. Das Training wird an den Lernstand jedes Kindes angepasst. Ein erstes Kennenlernen ist jederzeit kostenlos möglich. Ich freue mich auf euch! Für nähere Auskunft: Anna Gießer (06767961981)

LEGASTHENIE und DYSKALKULIE wirksam bekämpfen, problemlos lesen, schreiben und rechnen. **TRAINING** inkl. Austestung 0660/4948610

Englisch mit Spaß und Erfolg: Ausgebildete Englischlehrerin (Magistra Englische Philologie und Pädagogik), mit langer Lehrererfahrung in der Kinder- und Erwachsenenbildung, bietet professionellen Englischunterricht und Nachhilfe – alle Schulstufen, Prüfungsvorbereitung, Konversations- oder Business Englisch, usw. Es besteht nun auch die Möglichkeit von ZOOM-Online Schulungen! Tel. 0664/2012032

Staatlich geprüfter Ausbilder und erfahrener Ingenieur gibt **Nachhilfe in Mechanik** (Statik, Dynamik, Hydromechanik, Thermodynamik), **Maschinenelemente, Konstruktion, Mathematik**. Auch andere Fächer einer HTL für Maschinenbau möglich. Des Weiteren wird auch **Nachhilfe für alle Fächer von Volksschulen, Hauptschulen/Mittelschulen und AHS-Unterstufen** angeboten. Tel. Nr.: 0699/10723225

Nachhilfe für alle Schüler:innen von 10-15 Jahren in **Mathematik, Deutsch und Englisch**. Jahrelange Erfahrung. Hausbesuche. Tel: 0664/2083548.

Biete Unterstützung bei der **Vorbereitung zur Lehrabschlussprüfung im Tischlerberuf** (Theorie und Praxis). franz-josef.etzelstorfer@schule.at, www.etzelstorfer.net

Biete Unterstützung bei der **Vorbereitung zur Lehrabschlussprüfung im Beruf Koch** (Theorie und Praxis) walter.csadek@gmail.com

Probleme in ITALIENISCH? Ich – Halbtalienerin - zweisprachig aufgewachsen - ehemalige Maturantin - gebe Dir Nachhilfe. Tel: 0676/3193533

Erfahrene Pädagogin erteilt **Nachhilfeunterricht in Mathematik** für NMS und Gymnasium Unterstufe. Tel. 0676/4136977

Biete qualifizierte **Nachhilfe in allen Fächern** für VS, Unter- und Oberstufe, Lehrlinge, Deutsch für Ausländer in Einzelstunden auf Anfrage. Tel.: 0699/11661396

RAT UND HILFE

AKNÖ-Konsumentenberatung Persönliche Beratungstermine

jeden Mittwoch von 9 – 12.30 Uhr
und von 13 – 16 Uhr

**AKNÖ-Bezirksstelle Baden Wassergasse 31,
2500 Baden**

Bitte bringen Sie die zur Beratung notwendigen
Unterlagen mit!

Hotline: 05 7171-23000 (Mo-Fr 8 bis 13 Uhr)
E-Mail: konsumentenberatung@aknoe.at



Vergnügungsabgabe

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Traiskirchen hat in seiner Sitzung am 23.5.2011 eine Verordnung über die Erhebung einer Vergnügungsabgabe aufgrund des § 22 NÖ Spielautomatengesetzes, LGBl 7071, beschlossen.

- Die Vergnügungsabgabe für den öffentlichen Betrieb von Spielapparaten im Sinne des § 19 leg.cit. beträgt je Spielapparat und begonnenem Kalendermonat **€ 25,00**.
- Die Anmeldung von Spielapparaten ist der Gemeinde spätestens einen Tag vor der Aufstellung schriftlich mitzuteilen.
- Die Abgabe ist für den ersten Kalendermonat bei der Anmeldung und in der Folge längstens bis zum 15. eines Monats jeweils für den unmittelbar vorangegangenen Monat selbstständig zu bemessen, zu erklären und zu entrichten.

Formulare können unter www.traiskirchen.gv.at/ Download/Formulare heruntergeladen werden.

**Nähere Auskünfte bei Fr. Hrdina
(Tel. 050355/335).**

Veranstaltungsgesetz seit 1. Jänner 2007 in Kraft

Veranstaltungen müssen 4 Wochen vor Veranstaltungsbeginn angemeldet sein

Veranstaltungen sind seit 1. Jänner 2007 **spätestens 4 Wochen**, in manchen Fällen sogar 8 Wochen, **vor Veranstaltungsbeginn** mit sämtlichen erforderlichen Unterlagen anzumelden. Vom Veranstalter sind ein sicherheits-, verkehrs-, rettungstechnisches-, brandschutztechnisches, sanitäres Konzept vorzulegen, die Bewilligung der Veranstaltungsbetriebsstätte beizubringen und die Höchstzahl der Besucher für diese Lokalität genauestens einzuhalten. Der Veranstalter ist für Betriebssicherheit der Betriebsstätte und Durchführung der Veranstaltung verantwortlich.

Eine Checkliste für Veranstalter, was alles zu beachten ist, kann auf der Homepage der Stadtgemeinde abgerufen werden. Auch ein Anmeldeformular für Veranstaltungen ist dort zu finden:

www.traiskirchen.gv.at

Was zu beachten ist:

Die Bewilligung – Eignung der Betriebsstätte muss vor Anmeldung unbedingt vorliegen!

Untersagung droht, wenn

- **keine fristgerechte Anmeldung gemacht wird**
- **unvollständige oder unrichtige Angaben gemacht werden**
- **der Veranstalter nicht zuverlässig ist**
- **die Veranstaltungsbetriebsstätte nicht entspricht**
- **die Veranstaltung verboten ist**

Unberührt vom Veranstaltungsgesetz bleiben Bewilligungspflichten, die nach anderen Rechtsvorschriften, wie z. B.

- **Feuerpolizei**
 - **Sicherheitspolizeigesetz - Gefahrenabwehr**
 - **Gebrauchsabgabengesetz**
 - **Lustbarkeitsabgabengesetz**
 - **Straßenverkehrsordnung – Straßensperren, etc.**
 - **Gewerberecht**
 - **Wasserrecht**
- vorgesehen sind.**



vv SÜD

H. Polster Versicherungsmakler- und Vermögensberatungs-GmbH

Aredstr. 11/Top 11
2544 Leobersdorf

Tel - 02256/633 26 11
Fax - 02256/633 26 99
office@polster.at
www.polster.at
www.vvsued.at

Ein Versicherungs- makler- und Vermögens- beratungsbüro in Ihrer Nähe

Als unabhängiges Versicherungsmakler- und Vermögensberaterbüro kooperieren wir mit allen Versicherungen und haben alle Versicherungsprodukte im Programm.

Sicherung und Aufbau Ihres Vermögens.

- KFZ – Versicherung
- Unfallversicherung
- Lebensversicherung
- Finanzieren

- Haushaltsversicherung
- Krankenversicherung
- Pensionsvorsorge
- Veranlagen

- Eigenheimversicherung
- Rechtsschutzversicherung
- Betriebsversicherung
- Berufsunfähigkeits-
versicherung

Wir stehen für alle Versicherungsfragen gerne zu Ihrer Verfügung und bieten selbstverständlich auch gerne ein kostenloses Polizzenservice Ihrer bestehenden Versicherungen an.

Schicken Sie diesen Abschnitt einfach ausgefüllt
per Post oder per Fax 02256/633 26 99

☐ Ja, ich habe Interesse an einen unverbindlichen
und kostenlosen Beratungsgespräch

Name

Adresse

Telefonnummer

Mailadresse

Ort, Datum Unterschrift

Postgebühr
zahlt
Empfänger

An
vv Süd

H. Polster Versicherungs-
und Vermögensberatungs-
GmbH

Aredstr. 11/Top 11
2544 Leobersdorf

FACELIFT FÜR DEN EISLAUFPLATZ TRAIISKIRCHEN

Gemütlicher Aufenthaltsraum, frisches Logo und Info-Screen für Besucher:innen

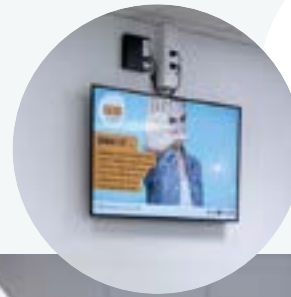
Mitten in der laufenden Saison bekommt der Eislaufplatz Traiskirchen ein Facelift: Der Aufenthaltsraum wurde neu ausgestattet, stimmungsvolles Licht, Grünpflanzen, hölzerne Akustikwände und ein Info-Screen sorgen für mehr Komfort und Information für alle Besucher:innen.

Aufenthaltsraum neu ausgestaltet

Der bestehende Aufenthaltsraum wurde mit frischem Grün, hölzernen Akustikwänden und stimmungsvollem Licht gemütlicher und einladender gestaltet. Besucher:innen können hier aufwärmen, eine Pause einlegen oder eine Kleinigkeit essen – der Raum bietet nun ein angenehmes Ambiente zum Verweilen.

Info-Screen hält alle auf dem Laufenden

Ein Highlight des Facelifts ist der neue Info-Screen. Dort werden alle wichtigen Informationen rund um Traiskirchen angezeigt – von Veranstaltungen über Vereine bis hin zu aktuellen Neuigkeiten. So bleiben Besucher:innen jederzeit gut informiert.



Facelift - ein Schritt zur Modernisierung

Auch das Logo des Eislaufplatzes wurde in der Linie der Stadt modernisiert und ist nun deutlich erkennbar. Mit diesen Maßnahmen wird der Eislaufplatz noch einladender, komfortabler und informativer. Als beliebter Treffpunkt und Besucher:innenmagnet wird das neue Ambiente sehr gut angenommen.



GEMEINSAM STARK: DIE SEILSCHAFT IM SOZIALMARKT „DER GUTE LADEN“

Ehrenamt, Teamgeist und Freude am Helfen

Im Sozialmarkt „der gute laden“ arbeiten Ehrenamtliche wie eine Seilschaft zusammen: Sie unterstützen sich gegenseitig, packen gemeinsam an und sorgen für eine freundliche Atmosphäre für Besucherinnen und Besucher.

Pfarrer Stephan Holpfer, Landesfeuerwehrkurat, hat in einer Predigt das Bild der Seilschaft genutzt – ein Bild, das auch perfekt für das Team von „der gute laden“ passt. Tag für Tag engagieren sich die Ehrenamtlichen hier: Sie holen Lebensmittel von Märkten, sortieren die Waren, betreuen den Verkauf, den Kaffeebereich und bereiten in der Küche köstliche Suppen zu.

Wie in einer echten Seilschaft unterstützt man sich gegenseitig, lässt niemanden zurück und freut sich gemeinsam über Erreichtes. Dabei kommt auch der Humor nicht zu kurz: Fröhlichkeit und guter Geist sind Teil des Teams.

Günther Gutmann knüpfte das „der gute laden“-Seil – ein Symbol für den Zusammenhalt der starken Teams von „der gute laden“.



Auf den beiden Gruppenbildern sind die Teams sichtbar: im und rund um den Sozialmarkt „der gute laden“ – die Fahrer, Unterstützer:innen und viele weitere Helfer:innen. Ein starkes Bild für die Zusammenarbeit, das Engagement und den Zusammenhalt aller Beteiligten.



Dorli Tod
Obfrau

“

Wir freuen uns immer über Menschen, die Zeit und Freude am Helfen mitbringen. Die Seilschaft ist offen – schauen Sie vorbei und werden Sie Teil dieser starken Gemeinschaft!



SOUND OF GENERATION - EIN ABEND, DER VERBINDET

Musik, Gemeinschaft und Feuerwehr mitten im Stadtleben

Mitte Jänner feierte die Feuerwehr Möllersdorf mit „Sound of Generation“ eine gelungene Premiere. Zahlreiche Besucherinnen und Besucher, generationsübergreifende Musik und eine großartige Stimmung machten den Abend zu einem besonderen Ereignis.

Am 17. Jänner 2026 durfte die Feuerwehr Möllersdorf mit „Sound of Generation“ erstmals ein neues Eventformat veranstalten – und der Abend übertraf alle Erwartungen. Viele Besucherinnen und Besucher sorgten für eine großartige Atmosphäre, in der Musik für alle Generationen im Mittelpunkt stand.

Genau dieses Miteinander war das Ziel der Veranstaltung: Menschen zusammenzubringen, gemeinsam zu feiern und zu zeigen, dass die Feuerwehr Möllersdorf nicht nur im Einsatz, sondern auch im Stadtleben fest verankert ist.

Unter den Gästen durften wir auch mehrere Ehrengäste begrüßen, darunter Bürgermeisterin Sabrina Divoky und Vizebürgermeister Clemens Zinnbauer. Vom Abschnittsfeuerwehrkommando nahm der Kommandant der FF Traiskirchen-Stadt, Brandrat Oliver Stocker, teil. Weiters begrüßten wir von der FF Wienersdorf Herrn V Peter Skrianz, von der FF Tribuswinkel Herrn HBI Georg Trimmel, von der FF Pfaffstätten Herrn OBI Stefan Weil sowie von der FF Oeynhausen Herrn BI Thomas Felbermayer.

Ein großes Dankeschön gilt allen Gästen sowie den zahlreichen Helferinnen und Helfern, die diesen Abend möglich gemacht haben. Für die Feuerwehr Möllersdorf war „Sound of Generation“ ein Meilenstein – und ganz sicher nicht die letzte Veranstaltung dieser Art.



OV Stefan Holzinger, OBI Patrick Friedl, STRⁱⁿ Manuela Rommer-Sauerzapf, Ortsvorsteherin Ilse Gruber, Bgmⁱⁿ Sabrina Divoky, GR Erich Kroboth, Kommandant HBI Josef Riesner, GRⁱⁿ Tamara Zinnbauer, OBM Michael Skala, VizeBgm. Clemens Zinnbauer, STR Robert Eichinger, GRⁱⁿ Doris Artwohl, BR Oliver Stocker, OBI Stephan Weil (FF Pfaffstätten)



OBI Patrick Friedl, Bgmⁱⁿ Sabrina Divoky, Kommandant HBI Josef Riesner, OV Stefan Holzinger bei der Eröffnungsrede



Kommandant
HBI Josef Riesner

“

Es freut uns sehr, wie viele Menschen diesen Abend gemeinsam mit uns gefeiert haben. Ein herzliches Dankeschön an alle Gäste und unser engagiertes Team. Wir freuen uns schon jetzt auf ein Wiedersehen im August beim Feuerwehrfest.

ERFOLGREICHER SAISONAUFTAKT FÜR DEN ASKÖ AK TRAIISKIRCHEN

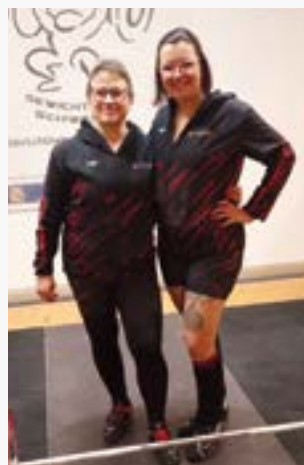
Dreimal Edelmetall bei der ASKÖ Landesmeisterschaft

Mit drei Medaillen startete der ASKÖ AK Traiskirchen erfolgreich in die neue Wettkampfsaison. Bei der ASKÖ Landesmeisterschaft von Niederösterreich überzeugten die Athlet:innen mit starken Leistungen und viel Wettkampfroutine.

Die ASKÖ Landesmeisterschaft von Niederösterreich wurde am 28. Jänner 2026 in Mannswörth ausgetragen. Der ASKÖ AK Traiskirchen war mit Obfrau Karin Bohusch, Caroline Marounek und Nachwuchsathlet Paul Deutsch vertreten.

Paul Deutsch eröffnete den Wettkampf und erreichte mit sicheren Versuchen und sauberer Technik den zweiten Platz in der Klasse U11.

Sehr stark präsentierten sich auch die Traiskirchner Damen: Caroline Marounek holte mit sechs gültigen Versuchen die Goldmedaille in der AK2. Obfrau Karin Bohusch gewann mit einer Zweikampfleistung von 81 Kilogramm und ebenfalls sechs gültigen Versuchen Gold in der AK7.



Die erfolgreichen Athletinnen des ASKÖ AK Traiskirchen: Obfrau Karin Bohusch (Gold, AK7) und Caroline Marounek (Gold, AK2) bei der ASKÖ Landesmeisterschaft in Mannswörth.



Nachwuchsathlet Paul Deutsch vom ASKÖ AK Traiskirchen holte bei der ASKÖ Landesmeisterschaft in Mannswörth die Silbermedaille in der Klasse U11.



© Foto: Paul Deutsch, Quelle AK Traiskirchen



DIE SIEGESSERIE DER druck.at TRAISKIRCHEN LIONS WIRD VERLÄNGERT!

Unsere druck.at Traiskirchen Lions haben auch im neuen Jahr noch kein Spiel verloren. Ob es noch für die direkte Qualifikation für die Playoffs reicht, wird erst in der letzten Runde des Grunddurchgangs entschieden. Da sind die LIONS allerdings spielfrei.

Selbst der Cupsieger aus Wels kann den Erfolgslauf unserer druck.at Traiskirchen Lions nicht beenden. Die Löwen gewinnen einen echten Krimi gegen die Raiffeisen Flyers vor heimischer Kulisse.

druck.at Traiskirchen Lions vs. Flyers Wels 86:81 (19:17; 40:33; 62:54)



GR Erich Kroboth übernahm die Patronanz im Spiel gegen die Raiffeisen Flyers Wels. Vielen Dank dafür!
©Maximilian Janos

Motiviert von bereits sechs Siegen in Folge gehen unsere Löwen in das Heimspiel gegen die Flyers aus Wels. Auf Güttl, Kühteubl und Toth muss man im Duell mit dem Cupsieger verzichten. Während unser Heimteam mit tollem Teambasketball loslegt, hält bei Wels Marcus Azor dagegen, der die ersten 12 Punkte für die Oberösterreicher im Alleingang erzielt. Im zweiten Viertel bleiben die LIONS konstant und erkämpfen sich eine sieben-Punkte-Führung zur Pause.

Abwimmeln lassen sich die Flyers jedoch nicht, zu viel Qualität steckt im Kader und zu effizient ist vor allem

Guard Azor, der das Spiel mit 40 Punkten beenden wird. Beide Teams schenken sich nichts, die Löwen sichern sich jedoch stets eine - wenn auch knappe - Führung. Und so bleibt es auch in der Schlussphase richtig heiß im druck.at Dome. Auf jeden Punch der LIONS fanden die Flyers die richtige Antwort. Erst als der letzte Dreipunkter der Flyers nicht sein Ziel fand, konnten die Spieler und Fans aufatmen und den siebten Sieg in Serie feiern.

Auch die Fürstenfeld Panthers können unsere druck.at Traiskirchen Lions nicht stoppen. Die Löwen sind nach dem 89:102 Sieg in Fürstenfeld im neuen Jahr noch immer ungeschlagen.

Fürstenfeld Panthers vs. druck.at Traiskirchen Lions 89:102 (25:21; 39:46; 66:70)

Fürstenfeld präsentiert sich vor heimischem Publikum kämpferisch und lässt unsere LIONS früh in Rückstand geraten. Die Löwen kontrollieren nur phasenweise das Geschehen, können sich jedoch im zweiten Viertel erstmals absetzen. Trotz des wachsenden Drucks der Mannschaft von Coach Danek bleiben die Panthers im Spiel und mit sieben Punkten Rückstand zur Pause in Schlagdistanz.



Mit 24 Punkten und 14 Rebounds war James Moors "Player of the Game" in Fürstenfeld!
©Basketball Austria/Markus Tobisch

Auch nach der Pause kann man die Panthers noch nicht abschütteln. Im dritten Abschnitt führen unsere Löwen bereits zweistellig, ehe die Steirer den LIONS noch einmal gefährlich nahe kommen. Erst in der Schlussphase gelingt es, das Ergebnis klarer zu gestalten. Mit 102 erzielten Punkten sichern sich die Gäste schließlich einen verdienten Auswärtserfolg. Fürstenfeld muss sich trotz guter Ansätze geschlagen geben. Unsere Löwen nehmen damit einen weiteren Sieg mit und bestätigten ihre Rolle als Favorit, während die Panthers trotz der Niederlage eine respektable Vorstellung abliefern.

Eindrucksvolle Serie auch von den Safare Traiskirchen Lions NexGen.

Das Heimspiel gegen Kos Celovec wird zur klaren Angelegenheit für die Burschen von Headcoach Paulius Barkus. Die Löwen dominieren von Beginn an und mit 106:69 fällt der Sieg auch sehr deutlich aus.

Gegen den Tabellenvierten der Division-West, BBU Salzburg, machen die LIONS von Beginn weg einen souveränen Eindruck und sichern sich bereits früh eine komfortable Führung. Auch im weiteren Spielverlauf lässt man die Salzburger nicht mehr herankommen und gewinnt schlussendlich mit 83:69. Jonas Winkler sticht dabei mit 30 Punkten (!) heraus!

Ein enges Spiel dann gegen die Dornbirn Lions. Die Vorarlberger liegen die meiste Zeit in Führung, bis die NexGen Lions fünf Minuten vor Spielende bei -13 die Aufholjagd starten und mit dem letzten Wurf einen 86:85 Heimsieg feiern.



Die Safare Traiskirchen Lions NexGen glänzen!
©Basketball Austria/Sandra Cermak

KLIMA- UND ENERGIE-MODELLREGION (KEM) - GEMEINSAM DIE ZUKUNFT GESTALTEN



Kontinuität und neue Impulse: Vertreterinnen und Vertreter der Vollversammlung Modellregion Thermenlinie

Am 22. Januar fand die Vollversammlung der Modellregion Thermenlinie mit Neuwahlen statt. Die Region umfasst zehn Mitgliedsgemeinden und nimmt am Programm der Klima- und Energiemodellregionen (KEM) des Klima- und Energiefonds teil. Ziel ist es, Klimaschutz und Energiewende durch erneuerbare Energien, Energieeffizienz, nachhaltige Mobilität und Bewusstseinsbildung regional umzusetzen. Auch Traiskirchen ist Teil dieser Initiative, um gemeinsam regionale Potenziale zu nutzen, fossile Abhängigkeiten zu reduzieren und die Region zukunftsfit und lebenswert zu gestalten.

BADENER HALLENCUP 2026 - SIEGEREHRUNG U7

Im Rahmen des Badener Hallencups 2026 fand die Siegerehrung der U7-Mannschaften statt. Seit über 20 Jahren bietet das Turnier jungen Fußballerinnen und Fußballern eine wertvolle Gelegenheit, erste Turniererfahrungen zu sammeln. Auch in diesem Jahr zeigten die Nachwuchsteams mit viel Einsatz, Fairness und Freude am Spiel ihr Können. Ein Dank gilt den Veranstaltern JG und FC Tribuswinkel sowie allen Betreuer:innen und Helfer:innen für die gelungene Durchführung. Gratulation an alle teilnehmenden Mannschaften.



Bürgermeisterin Sabrina Divoky mit der U7 Mannschaft Tribuswinkel

**WIR FEIERN
GEMEINSAM**



DIE BULLS GREIFEN NACH DEM NÄCHSTEN KAPITEL

Traiskirchen steht im Playoff-Fieber

Mit zwei Siegen an einem intensiven Wochenende haben sich die Bulls Traiskirchen den verdienten Einzug in die Playoffs gesichert. Jetzt wartet mit den Hummels Tulln der große Favorit – und eine Serie, die Spannung garantiert.

Nervenstark zum Playoff-Ticket

Mit großer Moral sicherten sich die Bulls zunächst in Ternitz einen 2:1-Erfolg nach Verlängerung und hielten damit ihre Playoff-Chancen am Leben. Nur einen Tag später folgte in der heimischen Eisarena die Entscheidung: Gegen Union Wien präsentierte sich Traiskirchen entschlossen und offensivstark und fixierte mit einem verdienten 7:4-Heimsieg den Einzug in die Playoffs. Sportlicher Leiter Dangl sprach im Anschluss von einer „herausragenden Teamleistung“, die den Erfolg mehr als rechtfertige.

**FREITAG, 13.02. - HEIMSPIEL IN
TRAISKIRCHEN, 20 UHR - EINTRITT FREI**



Fotos © Wiktoria Osuch

In den Playoffs treffen die Bulls auf die Hummels Tulln. Traiskirchen hat bereits gezeigt, dass man mit dem Tabellenführer mithalten kann – Spannung ist garantiert.

Veranstaltungen

Mittwoch, 11. 2. 2026

15.00 Uhr, Mühlbachwirt, Tribuswinkel, Kirchenplatz 8
Literatur und Kaffee für Mitglieder und Gäste des Literarischen Cirkel Thermenland

15.00 Uhr, Weinbau Gross, Möllersdorf,
Karl Adlitzer-Straße 47

Geselliger Nachmittag der NÖs Senioren „Fasching“

19.00 Uhr, Kammgarnsaal Möllersdorf, Wolfstraße 18
Lions Club Baden-Helenental lädt ein zu

„Mein Körper gehört mir“ -

theaterpädagogisches Präventionsprogramm
gegen sexuellen Kindesmissbrauch

Eltern-Lehrerabend, auch interessierte

Bürger:innen sind herzlich dazu eingeladen

Freitag, 13. 2. 2026

19.00 Uhr, Stöhrs Lesefutter, Traiskirchen,
Otto Glöckel-Straße 2-4

Johanna Grillmayer – „Ein guter Mann“

Unkostenbeitrag € 13,00,

Anmeldung und Bezahlung bei Stöhrs Lesefutter,

Tel. 02252/57097

Samstag, 14. 2. 2026

10.00 Uhr, Seelenwerkstatt im Schloss Tribuswinkel,
Schloßallee 5

„Herzschlag & Seele – Offener Trommelkreis“

Eine Seelenverbindung durch Klang und Rhythmus,
im Einklang mit dir selbst, ohne Leistungsdruck

Anmeldung:

ganzheitlichgesundmessenundevents@gmx.at

15.00 Uhr, Heuriger Auer-Wunderlich,
Sängerhofgasse 15, 2512 Tribuswinkel

Après-Ski – Party beim Heurigen Auer-Wunderlich

Musik: DJ Charly

Eintritt frei!

Sonntag, 15. 2. 2026

08.30 bis 11.30 Uhr, ZiMT, Tribuswinkel, Kirchenplatz 13

Trommelfrühstück

Anmeldung bei Angela Cagnelli:

Tel. 0650 436 3634 – Kosten € 35,00

Mittwoch, 18. 2. 2026, und 25. 2. 2026,

15.00 bis 15.50 Uhr, Pfarrheim/Pfarrhof
Oeynhausen, Triester Straße 47

**FIT – KURS mit HIRN im Sitzen am Sessel, bei Tisch -
SIT AND BE FIT – Koordinationsübungen**

**für Körper + Hirn, leichte konzentrationsfördernde
Gedächtnis-, Hand- und Fingertrainings**

Kosten: € 24,00 für beide Kurse, bitte einen Stift +
Block mitbringen; Anmeldung erforderlich: Claudia
Engel 0699/17 77 22 81

Donnerstag, 19. 2. 2026

17.00 bis 19.00 Uhr, Atelier von Frau Gabi Jeitschko,
Wienersdorf, Bauernstraße 4a

Begegnung mit dem Sonnendrachen

Thema: Kunst mit Herz – Herzensbotschaft gestalten.

Aufbauende Zitate und Sprüche auf Karton

oder Leinwand malen. (Farben, Pappe, Leinwand)

Offener Atelier-Abend

Um Anmeldung unter 0677/62820915 per SMS oder
unter office@ergotherapie-baden.at wird gebeten.

Freitag, 20. 2. 2026

18.00 Uhr, „La Rossa“, Traiskirchen, Hauptplatz 12

„Demokratie schützen – Nie wieder Faschismus“

Vortrag von Dr. Gerald Netzl

Eintritt frei!

19.00 Uhr, Stöhrs Lesefutter, Traiskirchen,
Otto Glöckel-Straße 2-4

Vea Kaiser – „Fabula Rasa“

Unkostenbeitrag € 13,00,

Anmeldung und Bezahlung bei Stöhrs Lesefutter,

Tel. 02252/57097

Sonntag, 22. 2. 2026

18.30 Uhr, druck.at Lions Dome, Traiskirchen,
Karl Theuer-Straße 10

Basketball Zweite Liga – 19. Spieltag

SAFARE TRAIKIRCHEN LIONS NEXGEN vs.

Raiffeisen Mattersburg Rocks

Tickets an der Abendkasse erhältlich

Freitag, 27. 2. 2026

14.00 bis 17.00 Uhr, BiZENT Arkadia, Arkadiaweg 1,
2514 Traiskirchen

Aktiv Café – Bunter Spielenachmittag

Gemeinsam spielen, lachen und Zeit miteinander ver-
bringen.

Genießen Sie in entspannter Atmosphäre die Gesell-
schaft und lassen Sie sich vom Ehrenamts-Team mit
einer kleinen Jause verwöhnen.

18.00 Uhr, Traiskirchen, Hochmühlstraße 34

Traiskirchner Hundeverein – Infoabend

Vorstellung des THVs, der Kurse und

viele weitere Infos

18.00 Uhr, Seelenwerkstatt im Schloss Tribuswinkel,
Schloßallee 5

Kreativworkshop „Seelenschreiben“

Durch intuitives Schreiben kommst du in Kontakt mit
deiner Seele. Anmeldung

ganzheitlichgesundmessenundevents@gmx.at

Wir, der Elternverein der
veranstalten wieder unseren beliebten

**Kindersachen
Flohmarkt**

Samstag, 7. März 2026
von 8 bis 12 Uhr

Stadtsaal Traiskirchen

Standgebühr € 10,- pro Tisch (ca. 70 x 130cm)
Aufbau ab 6:30 Uhr möglich
Anmeldungen bitte per Mail
an elternverein.vatraiskirchen@gmail.com

Es gibt alles was das Kinderherz begehrt und auch wieder
ein tolles Buffet mit selbstgemachten Leckereien.

WIR FREUEN UNS AUF EUER KOMMEN

Die Faschingsgilde
Traiskirchen präsentiert
das

**Faschings-
Remmidemmi inkl.
Faschingsverbrennen**

am 17.02.2026

TREFFPUNKT AB 17:00 UHR
AM HAUPTPLATZ
MIT TOLLEN SHOWEINLAGEN

KOMMT VORBEI UND LASST
MIT UNS GEMEINSAM
DEN FASCHING NOCH EIN
LETZTES MAL HOCHLEBEN
FÜR DIESE SAISON

WIR MÖCHTEN DARAUF HINWEISEN, DASS ES NUR ECHTES FEUER
GIBT, WENN DIE WETTERVERHÄLTNISSE DIES ZULASSEN. DIE
AUFTRITTE FINDEN NUR BEI PASSENDEN BEDINGUNGEN STATT

MIT FREUNDLICHER UNTERSTÜTZUNG DER STADTGEMEINDE
TRAISKIRCHEN SOWIE DES TWfV TRAISKIRCHEN

29. MAI 2026
SPORTZENTRUM TRAISKIRCHEN
HOCHMÜHLSTRASSE 30, 2514 TRAISKIRCHEN

OMAR SARSAM
THE BEST OF

DAS PROGRAMM WIRD
IN DIE ÖSTERREICHISCHE
GEBÄRDENSPRACHE
GEDOLMETSCHT

INFOS UND TICKETS:

OFFICE@TWfV.AT
0664/34 55 349

WER SIND **WIR** KULTUR
Traiskirchen

eva maria marold

“Frauen
und Kinder
zuerst”

15. MAI 2026
GEORG-SCHÜTZ-SAAL
LEOPOLD KLIMESCH-STRASSE 24
2512 OEYNSHAUSEN

INFOS UND TICKETS:

OFFICE@TWfV.AT
0664/34 55 349

Veranstaltungen

Freitag, 27. 2. 2026

19.00 Uhr, Stöhrs Lesefutter, Traiskirchen,
Otto Glöckel-Straße 2-4
Jennifer B. Wind – „Die Maske des Zorns“
Unkostenbeitrag € 13,00,
Anmeldung und Bezahlung bei Stöhrs Lesefutter,
Tel. 02252/57097

Samstag, 28. 2. 2026

15.00 Uhr, Gasthaus Janda-Wanasek, Möllersdorf,
Guntramsdorfer Straße 10
Jahreshauptversammlung der NÖs Senioren

Einlass: 14.30 Uhr, Beginn: 15.00 Uhr, Ende: 19.00 Uhr,
Stadtsäle Traiskirchen, Hauptplatz 18
**Medialer Erlebnismittag „Ein Blick ins Jenseits“
mit Irene Gira-Marl**
Vorverkauf € 33,00, Tageskasse € 40,00
www.veranstaltungen-schmidsberger.at

Sonntag, 1. 3. 2026

09.00 bis 17.00 Uhr, Museum Traiskirchen,
Möllersdorf, Wolfstraße 18
Saisonstart im Museum Traiskirchen

10.00 bis 15.00 Uhr, Seelenwerkstatt im Schloss Tri-
buswinkel, Schloßallee 5, durch den Hof, 2. Stock
Einladung zu 1 Jahr Seelenwerkstatt

Montag, 2. 3. 2026

18.00 Uhr, Seelenwerkstatt im Schloss Tribuswinkel,
Schloßallee 5
**„Intuitiv Trommeln“ – spielerisch trommeln,
mit Freue am Rhythmus, ohne Vorkenntnisse**
Anmeldung:
ganzheitlichgesundmessenundeents@gmx.at

Donnerstag, 5. 3. 2026

17.00 bis 19.00 Uhr, Atelier von Frau Gabi Jeitschko,
Wienersdorf, Bauernstraße 4a
Begegnung mit dem Sonnendrachen
**Thema: Stempeltag – Eigenen Stempel schnitzen
oder in der großen Stempelsammlung des Sonnen-
drachen schwelgen. (Kautschuck, Kartoffeln, Schnitz-
werkzeug, Farben, Papier, Pappe, Stofftaschen)**
Offener Atelier-Abend
Um Anmeldung unter 0677/62820915 per SMS oder
unter office@ergotherapie-baden.at wird gebeten.

Freitag, 6. 3. 2026

19.00 Uhr, Stöhrs Lesefutter,
Traiskirchen, Otto Glöckel-Straße 2-4
Berger/Jorda/Reyer – „Pionierinnen und Visionärinnen“
Unkostenbeitrag € 13,00,
Anmeldung und Bezahlung bei Stöhrs Lesefutter,
Tel. 02252/57097

Freitag, 6. 3. 2026, 10.00 bis 17.30 Uhr, und
Samstag, 7. 3. 2026, 10.00 bis 13.00 Uhr,
Weinbau Fam. Fischer, Tribuswinkel, Sängershofgasse 13
Fischer's Hofladen

Samstag, 7. 3. 2026

08.00 bis 12.00 Uhr, Stadtsäle Traiskirchen,
Hauptplatz 18

**Kindersachen-Flohmarkt des Elternverein
der Volksschule Traiskirchen**
Standgebühr € 10,00 pro Tisch,
Aufbau ab 06.30 Uhr möglich.
Anmeldungen bitte per Mail an
elternverein.vstraiskirchen@gmail.com

10.00 bis 15.00 Uhr, „Die guten Samariter“,
Traiskirchen, Wienersdorfer Straße 19

Hallen-Flohmarkt des ASBÖ Traiskirchen-Trumau
Der Erlös wird für den Ankauf von medizinischem
Equipment und für Sanitätsmaterial verwendet.

**Warenannahme immer am Mittwoch von 16.00 bis
18.00 Uhr** (ausgenommen Feiertage)

Einlass: 19 Uhr, Beginn: 20 Uhr, Gasthof Janda-
Wanasek, Möllersdorf, Guntramsdorfer Straße 10-12
Hausball beim Wanasek mit Maskenprämierung
Musik: Casablanca
Um Reservierung unter Tel. 02252/52690 wird gebeten.

Sonntag, 8. 3. 2026

10.00 bis 15.00 Uhr, Schloss Tribuswinkel, Schloßallee 5
**Weiberflohmarkt im Schloss
für alle Schnäppchenjägerinnen**
Frauenkleidung und Accessoires in toller Qualität.
Infos: Bettina Tiefenbrunner, weiberflohmarkt@gmx.at

15.00 bis 18.00 Uhr, Leo Fuhrmann-Saal, Tribuswinkel,
Kirchenplatz 8
Die Stadtgemeinde Traiskirchen lädt ein zum
**Gemütlichen Nachmittag mit Musik und Tanz
mit „Schlager-Herzog Hans Kop“**
Unkostenbeitrag: EURO 5,- pro Person

18.00 Uhr, druck.at Lions Dome,
Traiskirchen, Karl Theuer-Straße 10
**Basketball Zweite Liga – 21. Spieltag
SAFARE TRAIKIRCHEN LIONS NEXGEN vs.
Mistelbach Mustangs**
Tickets an der Abendkasse erhältlich

**KLIMASCHUTZ
BEGINNT BEI MIR.**

Die Ausstellung „Klima & Ich“ zeigt verständlich und anschaulich, wie Klimaschutz im täglichen Leben gelingt. Entdecken Sie, wie kleine Entscheidungen Großes bewirken.

**Ausstellung
“Klima & Ich”**

1.-28. Feb 2026
während der offiziellen
Öffnungszeiten des BiZENT
Traiskirchen

BiZENT Traiskirchen
Arkadiaweg 1, 2514 Traiskirchen

**EINTRITT
FREI**

WIR SIND LEBENSRAUM
Traiskirchen

[w]Ein Erlebnis der besonderen Art:

WEIN:GENUSS
Traiskirchen

11. April 2026
14 - 19 Uhr

Besuchen Sie die Weingüter
bei einem Streifzug durch den Ort.
Entdecken Sie GENUSS
im Glas und am Teller!

Teilnehmende Winzer:innen

Weingut Alphart	Weingut Alphart am Mühlbach
Weinbau Aumann	Weinbau Fuchs
Weinbau Eitler	Weinbau Piriwe
Weingut Glanner	Weinbau Stadlmann
Weingut Schaflerhof	

Ihr WEIN:GENUSS-Ticket erhalten Sie mit dem QR Code oder im Büro des TWFV!
Tourismus- und Wirtschaftsförderungsverein Traiskirchen, Hauptplatz 12 - www.twf.at

**TRAISKIRCHNER
JAZZCAFÉ**

OLDTIME JAZZ REVIVAL

10. MÄRZ 2026, 19 UHR
JAZZ WIE VOR 100 JAHREN

DIETER BIETAK
HELMUT SCHWARZER
PETER SCHWANZER
JOHANNES HÖDL
KAROL HODAS

Eintritt: Freie Spende
Reservierung erforderlich
info@ristorante-pierino.at
0699 / 10 31 1726

RISTORANTE PIERINO
Hauptplatz 19, 2514 Traiskirchen

EINE INITIATIVE VON MIT UNTERSTÜTZUNG DER

WIR SIND KULTUR
Traiskirchen

MOCATHECA

**20-jähriges
Bühnenjubiläum**

Vier Klarinetistinnen. Ein Klang.
Ohrwürmer, Eigenkompositionen und Musik voller
Spielfreude.

**SAMSTAG,
28. MÄRZ 2026, 19 UHR**

KAMMGARNSAAL MÖLLERSDORF
WOLFSTRASSE 18, 2514 TRAIKIRCHEN

Karten zum Preis von 15 Euro
Kulturamt T: 050355-380 E: tickets@traiskirchen.gv.at
Abendkasse: 18 Euro

WIR SIND KULTUR
Traiskirchen

Veranstaltungen

Dienstag, 10. 3. 2026

19.00 Uhr, Ristorante Pierino, Hauptplatz 19
Projazz und die Stadtgemeinde Traiskirchen laden ein zum

Traiskirchner JazzCafé – Oldtime Jazz Revival „JAZZ LIKE 100 YEARS AGO“

Eintritt: Freie Spende. Unbedingte Platzreservierung unter 02252/57 227 oder 0699/103 11 726

Donnerstag, 12. 3. 2026

18.00 Uhr, Rathaus Traiskirchen, Hauptplatz 13, Festsaal, 2. Stock

„Was tun im Trennungsfall?“

FAMILIENRECHT – Scheidung & Obsorge

Vortrag mit anschließender Diskussion mit Rechtsanwalt Mag. Harald Hajek
Eintritt frei!

Freitag, 13. 3. 2026

19.00 Uhr, Stöhrs Lesefutter, Traiskirchen, Otto Glöckel-Straße 2-4

Premiere Bastian Zach –

„Donaumelodien - Wiener Verschwörung“

Unkostenbeitrag € 13,00,
Anmeldung und Bezahlung bei Stöhrs Lesefutter, Tel. 02252/57097

19.00 Uhr, Leopold Fuhrmann-Saal, Tribuswinkel, Kirchenplatz 8

35 Jahre Naturdenkmal Schwechat-Au WENN DIE AU UM HILFE RUFT!

Wissenswertes rund um unsere Au
Ein Vortrag von Simon Holluger mit anschließender Diskussion
Eintritt frei!

Samstag, 14. 3. 2026

10.00 Uhr, Traiskirchen, Hauptplatz 18

Infotag mit Kräuter-Spaziergang

kostenlose Kräuterwanderung mit allen Infos zum FNL Kräuterexperten
Dauer: 2 Stunden

Teilnahme ist kostenlos, Anmeldung erbeten bei Monika Vana unter 0676/9649113 oder monika.vana@drei.at, www.pflanzenkreis.at

Samstag, 14. 3. 2026, 12.00 bis 18.00 Uhr, und

Sonntag, 15. 3. 2026, 10.00 bis 17.00 Uhr, Schloss Tribuswinkel, Schloßallee 5

Kunst-, Genuss- und Wohlfühlmesse

Info und Anmeldung unter Tel. 0676/5402378

Samstag, 14. 3. 2026, 19 Uhr, und

Sonntag, 15. 3. 2026, 16 Uhr, Georg Schütz-Saal, Oeynhausen, Leopold Klimesch-Straße 24

Kurschattengewächse – eine todsichere Therapie

Komödie in 3 Akten

Kartenpreise: € 22,- Erwachsene; € 20,- Schüler, Studenten und Pensionisten (mit Ausweis)
Freie Platzwahl!

Reservierung unter: www.theatermelange.at/kontakt oder theatermelange@gmx.at oder 0699/10979899
Reservierte Karten müssen spätestens eine halbe Stunde vor Spielbeginn abgeholt werden.
Restkarten erhalten Sie an der Abendkasse.

Sonntag, 15. 3. 2026

15.00 bis 18.00 Uhr, Stadtsäle Traiskirchen, Hauptplatz 18

Die Stadtgemeinde Traiskirchen lädt ein zum Gemütlichen Nachmittag mit Musik und Tanz mit „Schlager-Herzog Hans Kop“

Unkostenbeitrag: EURO 5,- pro Person

Montag, 16. 3. 2026, und Montag, 30. 3. 2026,

Pfarrheim Möllersdorf, Mühlgasse 1

Beckenboden (BB)/Meditations-WORKSHOPS

BB fühlen, trainieren und wichtige Alltagstipps erhalten, WC-Gänge werden minimiert.
Meditation, um neue Energie zu gewinnen.
Preis: € 49,00 für beide Kurse,
Wiederholer zahlen nur € 45,00
Anmeldung erforderlich: 0699/17 77 22 81

Samstag, 21. 3. 2026, 19 Uhr, und

Sonntag, 22. 3. 2026, 16 Uhr, Georg Schütz-Saal, Oeynhausen, Leopold Klimesch-Straße 24

Kurschattengewächse – eine todsichere Therapie

Komödie in 3 Akten

Kartenpreise: € 22,- Erwachsene; € 20,- Schüler, Studenten und Pensionisten (mit Ausweis)
Freie Platzwahl!

Reservierung unter: www.theatermelange.at/kontakt oder theatermelange@gmx.at oder 0699/10979899
Reservierte Karten müssen spätestens eine halbe Stunde vor Spielbeginn abgeholt werden.
Restkarten erhalten Sie an der Abendkasse.

Samstag, 28. 3. 2026

19.00 Uhr, Kammgarnsaal Möllersdorf, Wolfstraße 18
Zum 20-jährigen Bühnenjubiläum:

Konzert von MOCATHECA

Vier Klarinetistinnen. Ein Klang. Ohrwürmer, Eigenkompositionen und Musik voller Spielfreude.
Karten zum Preis von € 15,00 sind im Kulturamt unter 050355-380 oder unter tickets@traiskirchen.gv.at erhältlich. Abendkasse: € 18,00

Die Gemeindepost gratuliert!



Die Stadtgemeinde Traiskirchen gratuliert **Adolf Lackner** aus Möllersdorf zu seinem **90. Geburtstag**. Seitens der Gemeinde stellten sich Bürgermeisterin Sabrina Divoky und GRⁱⁿ Christa Majnek bei ihm als Gratulanten ein.



Die Möllersdorferin **Auguste Seidler** feierte ihren **90. Geburtstag**. Bürgermeisterin Sabrina Divoky, STRⁱⁿ Manuela Rommer-Sauerzapf und GRⁱⁿ Christa Majnek gratulierten ihr und wünschten ihr noch weitere Jahre viel Glück und Gesundheit.



Dr. Werner und Brigitte Liederer aus Wienersdorf feierten vor kurzem ihre „**Goldene Hochzeit**“. Bürgermeisterin Sabrina Divoky und GRⁱⁿ Christa Majnek stellten sich bei ihnen als Gratulanten ein und überreichten ihnen die Ehrengaben der Stadtgemeinde.



Die Stadtgemeinde Traiskirchen gratuliert **Monika Brandstötter** aus Traiskirchen zu ihrem **85. Geburtstag**. Seitens der Gemeinde stellten sich Bürgermeisterin Sabrina Divoky und GRⁱⁿ Christa Majnek bei ihr als Gratulanten ein.



Hildegard Kappner aus Tribuswinkel feierte vor kurzem ihren **85. Geburtstag**. Bürgermeisterin Sabrina Divoky, Ortsvorsteher GR Stefan Magloth und GRⁱⁿ Christa Majnek stellten sich bei ihr als Gratulanten ein und überreichten ihr die Ehrengaben der Stadtgemeinde.

**„Fahr‘ nicht fort, geh‘ zum Anwalt im Ort!“
Rechtsanwalt Mag. Harald HAJEK
- Ihr Traiskirchner Anwalt!**

2514 Traiskirchen,
Hauptplatz 17/C2/TOP 6 (Arkadia)

Das **Erstgespräch** ist kostenlos!

Nähere Informationen unter **www.ra-hajek.at**

Terminvereinbarung erbeten unter:
02252/26 39 90 oder 0680/206 56 32
office@ra-hajek.at

STILLE, STAUNEN UND LEISE MOMENTE IM AKTIV CAFÉ

Weißclown verzaubert

Besucher:innen im BiZENT

Das Aktiv Café am 23. Jänner 2026 bot diesmal ein besonderes Erlebnis: Mit dem Auftritt des Weißclowns Ralph Öllinger erlebten die Besucher:innen einen ruhigen, beinahe romantischen Nachmittag voller Aufmerksamkeit und feiner Zwischentöne.

Ein etwas anderes Programm erwartete die Gäste beim jüngsten Aktiv Café im BiZENT. Der Weißclown Ralph Öllinger begeisterte mit einem stillen, romantischen Auftritt, der den Raum in gespannte Ruhe tauchte. Ohne große Worte, dafür mit viel Ausdruck und Feingefühl, zog er das Publikum in seinen Bann – es herrschte nahezu völlige Stille, während alle seinem Programm aufmerksam folgten.

Unter den Besucher:innen waren auch Bürgermeisterin Sabrina Divoky sowie Stadtdirektor Markus Tod, die diesen besonderen Nachmittag gemeinsam mit den Gästen genossen. Für das leibliche Wohl sorgte wie gewohnt das engagierte Ehrenamtsteam. Zum Kaffee wurden diesmal auch frisch gefüllte Faschingskrapfen serviert, die großen Anklang fanden.

Ein herzliches Dankeschön gilt allen Ehrenamtlichen, die diesen gelungenen Nachmittag möglich gemacht haben. Schon jetzt freut man sich auf das nächste Aktiv Café, das als bunter Spielenachmittag angekündigt ist.



Der Weißclown Ralph Öllinger begeisterte beim Aktiv Café mit einer ruhigen, poetischen Darbietung und sorgte für einen Moment der stillen Aufmerksamkeit im Raum.



“

Gerne stehe ich Ihnen für Fragen und Anregungen zur Verfügung. Ich freue mich auf Sie bei unserem Aktiv Café!”

Doris Artwohl, Gemeinderätin



Aktiv-Café
TRAISKIRCHNER GENERATIONENCAFE

**„Schon wieder rausgeworfen?!
Das gibt's doch nicht!”**

Gemütlicher Nachmittag im Aktiv-Café: Ob „Mensch ärgere dich nicht“, Brettspiele oder neue Lieblingsspiele – gemeinsam spielen, lachen und Zeit verbringen steht im Mittelpunkt. Für das leibliche Wohl sorgt das Ehrenamtsteam mit einer kleinen Jause.

 immer mit dabei
Digi-Dolmetscher Andreas Berger



27. FEBRUAR 2026 | 14 BIS 17 UHR
BiZENT Arkadia, Arkadiaweg 1, Traiskirchen

weitere Termine:

- **Osterhasen aufgepasst:
Eier färben & basteln!**
20. März 2026 | 14 bis 17 Uhr
- **PLAYBACKSHOW DER STARS!**
27. Februar 2026 | 14 bis 17 Uhr



**Playbackshow im
Georg Schütz-Saal**
Leopold Klimesch-Straße 24,
2512 Oeynhausen



„anGEdacht“

„Nehmt Gottes Melodie in euch auf!“

Am 24. Jänner wurde Josef Grünwidl in einer bewegenden Feier zum Bischof geweiht und in sein Amt als Erzbischof von Wien eingeführt. Unmittelbar nach seiner Weihe hat er eine bemerkenswerte Ansprache gehalten, die folgendermaßen endet:

„Die Kirche ist - um an meinen Wahlspruch zu erinnern - ein Instrument Gottes, die Lyra in der Hand des auferstandenen Christus. Als Gottes Instrument sollen wir als Kirche die Melodie des Evangeliums zum Klingen bringen. Und ich frage mich, was bräuchten wir alle und besonders die jungen Menschen im Blick auf ihre Zukunft notwendiger als Gottes Liebes- und Friedenslied; als sein Protestlied gegen Gleichgültigkeit, Hass, Unrecht und Krieg? Was bräuchten wir notwendiger als das österliche Hoffnungslied des Evangeliums, das Mut macht, Zuversicht schenkt und uns zum Handeln antreibt?

"Nehmt Gottes Melodie in euch auf!" - Mein Wahlspruch drückt aus, wie ich meinen Dienst und meine Sendung als Erzbischof verstehe: Gottes Melodie, die Partitur des Evangeliums, im eigenen Leben und in vielen anderen Menschen zum Klingen bringen, und zwar:

- inspiriert und begeistert durch unseren Dirigenten, den Heiligen Geist;

- symphonisch und synodal vielstimmig, innerkirchlich, aber auch im ökumenischen und interreligiösen Dialog und durch Allianzen mit Menschen guten Willens;
- lebendig und kraftvoll, denn Gott hat uns nicht einen Geist der Verzagtheit, sondern einen Geist der Kraft, der Liebe und Besonnenheit gegeben;
- und vor allem spirituell verankert im unerschütterlichen Vertrauen: Noch bevor ich an Gott glaube, glaubt Er an mich! Und Er sagt zu uns Menschen, zur Welt und zur ganzen Schöpfung: Du bist gewollt, Du bist geliebt! Das ist der Grundton, auf dem alles Christliche aufbaut.

Das Lied, das die Kinder der Domsingschule hier bei der Orgel gesungen haben, bringt es auf den Punkt: "Du bist ein Ton in Gottes Melodie!" Jede und jeder einzelne ist ein tragender, wichtiger Ton und gemeinsam sind wir ein Lied. Miteinander können wir die Melodie Gottes, sein Liebes- und Friedenslied, sein Protestlied und sein österliches Hoffnungslied zum Klingen bringen. Dazu bin ich gern bereit, und dazu lade ich alle herzlich ein.“

Mit unserem neuen Bischof möchte ich die Melodie Gottes aufnehmen und in jenen Liedern weitergeben, die uns aufrichten, ermutigen und gemeinsam voranschreiten lassen. Sind Sie auch dabei?

**Mit herzlichen Segenswünschen,
Ihr Pfarrmoderator Jochen Maria Häusler**



Stadtgemeinde Traiskirchen

Bürgerservice & Post Partner
MÖLLERSDORF

📍 Karl Adlitzer-Straße 23-25 | Möllersdorf
Zufahrt über Johann Strauß-Straße

Montag	14 – 19 Uhr
Dienstag	8 – 13 Uhr
Mittwoch	14 – 19 Uhr
Donnerstag	8 – 13 Uhr
Freitag	10 – 15 Uhr

Bürgerservice & Post Partner
TRIBUSWINKEL

📍 Kirchenplatz 8 | Tribuswinkel

Montag	8 – 13 Uhr
Dienstag	14 – 19 Uhr
Mittwoch	8 – 13 Uhr
Donnerstag	14 – 19 Uhr
Freitag	10 – 15 Uhr

Post Partner
TRAISKIRCHEN

📍 Hauptplatz 17 | Traiskirchen

Montag bis Freitag
8 – 17.30 Uhr



MEHR SERVICE
VOR ORT
DIE STADT
MACHT'S
MÖGLICH

Pfarre Traiskirchen

Pfarrkanzlei: Tel. 0676/7666784

Mittwoch, 18. 2.

19.00 Uhr, **Hl. Messe zum Aschermittwoch**
mit Spendung des Aschenkreuzes in der Stadtpfarr-
kirche

Sonntag, 22. 2.

08.45 Uhr, **Hl. Messe zum 1. Fastensonntag**
in der Stadtpfarrkirche,
Kinderwortgottesfeier im Pfarrzentrum

Montag, 23. 2.

19.00 Uhr, Beginn der spirituellen Reise
„Mit Jona auf Tauchgang“ im Pfarrzentrum

Sonntag, 1. 3.

08.45 Uhr, **Hl. Messe zum 2. Fastensonntag**
in der Stadtpfarrkirche

ACHTUNG: Neue Messzeiten!

Die Sonntagsmessen beginnen in der Stadtpfarrkirche
bereits um 8.45 Uhr. Die Wochentagsmessen finden
nun montags und freitags, jeweils um 18.00 Uhr, statt.

Bitte, informieren Sie sich auch über die
Homepage oder die aktuelle Wochenordnung!

www.pfarre-traiskirchen.at

Evangelische Pfarre

Pfarrkanzlei: Tel.: 02252/53557

Samstag, 21. 2.

10.00 bis 14.00 Uhr, **Konfikurs**

Sonntag, 22. 2.

09.30 Uhr, **Gottesdienst** mit Pfr. Weigl-Eschner,
im Anschluss **Sitzung der Gemeindevertretung**

Sonntag, 1. 3.

09.30 Uhr, **Familiengottesdienst zur Passionszeit**

Freitag, 6. 3.

19.00 Uhr, **ökumenischer Weltgebetstag**

Sonntag, 8. 3.

09.30 Uhr, **Konfigottesdienst**

www.traiskirchen.evangel.at

Pfarre Möllersdorf

Pfarrkanzlei: Tel. 02252/52273

Sonntag, 22. 2.

10.15 Uhr, **Hl. Messe** im Pfarrheim

Mittwoch, 25. 2.

15.00 Uhr, **Seniorencafé** mit hl. Messe
und anschließender Jause

Sonntag, 1. 3.

10.15 Uhr, **Rhythmische Messe**,
anschließend **Pfarrcafé & Suppenfasttag**
Anmeldung bei Dagmar Schotte unter 0676/6610492
(Suppenschüssel und -löffel nicht vergessen)

Donnerstag, 5. 3., 15.00 bis 18.00 Uhr,

Freitag, 6. 3., 14.00 bis 18.00 Uhr,

Annahme **Flohmarktspenden**

Samstag, 7. 3., 08.00 bis 15.00 Uhr,

Flohmarkt

im Pfarrheim

Aktion Familienfasttag 2026 in der Pfarre Möllersdorf 1. März 2026

Wir laden Sie recht herzlich
zum gemeinsamen Suppenessen
für den guten Zweck ein.

Am **1. März 2026** findet im Anschluss
an die Familienmesse und das Pfarrcafé
der Familiensuppenfasttag der Pfarre statt.

Reservieren Sie rechtzeitig Ihren Platz
unter **0676/661 0492/**
(Suppenschüsseln & Löffel **NICHT** vergessen)

Möchten Sie sich mehr einbringen und gerne
eine Suppe oder einen Kuchen beisteuern?
Einfach bei Dagmar Schotte
unter **0676/661 0492** anmelden.

teilen
spendet
zukunft

beteiligung
kommt von
teilen

www.pfarremoellersdorf.at

Pfarre Oeynhausen

Pfarrkanzlei: Tel. 02252/86856

Sonntag, 22. 2. – Kinder- und Familienmesse

Musikalisch gestaltet von der Musikgruppe Oeynhausen

08.00 Uhr, **Rosenkranz**

08.30 Uhr, **Hl. Messe**

Anschließend herzliche Einladung zum **Pfarrkaffee**
im Pfarrhof.

Sonntag, 1. 3. – Suppensonntag

08.00 Uhr, **Rosenkranz**

08.30 Uhr, **Hl. Messe**

11.00 bis 13.00 Uhr, **Suppenessen**

im Pfarrhof (Hedwig Schütz-Heim)

Die aktuelle Gottesdienstordnung und andere
Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage:
<https://www.pfarre-oeynhausen.at/>

SUPPENSONNTAG 2026

am Sonntag, 1.3.2026
von 11:00 bis 13:00 Uhr



im Pfarrhof Oeynhausen
(Hedwig Schütz-Heim)
Triesterstraße 47.

Köstliche Suppen
in großer Auswahl
laden zu einem
einfachen Mittagessen und
gemütlichen Beisammensein.

Ihre Spende dient heuer
Projekten zur Gleichberechtigung
und Stärkung von Frauen
in Nordindien.

Eine Aktion der
Katholischen Frauenbewegung
und
der Pfarre Oeynhausen.



SAMMLUNG FÜR DEN GUTEN LADEN

Wie jedes Jahr in der Fastenzeit sammelt die Pfarre Oeynhausen auch heuer wieder haltbare Lebensmittel (z.B. Nudeln, Mehl, Zucker, Kaffee) und Hygieneartikel (z.B. Seife, Zahnpasta, Shampoo) für den Sozialmarkt „der gute laden“. Im Sinne der Nächstenliebe wird durch dieses Engagement Menschen unkompliziert geholfen.

Wir bitten Sie, diese Aktion wieder tatkräftig zu unterstützen. Die **Abgabe** ist jeweils **vor oder nach der Heiligen Messe** (mittwochs 18 Uhr, sonntags 8.30 Uhr) in der **Pfarrkirche Oeynhausen** oder auch **direkt bei Veronika Dürnbeck** (Anton-Kubernat-Straße 2) möglich.

**Herzlichen Dank im Voraus
für Ihre Großzügigkeit!**

Pfarre Tribuswinkel

Pfarrkanzlei: Tel.: 02252/87645

Donnerstag, 19. 2.

17.15 bis 18.15 Uhr, **Erstkommunion-Vorbereitung**

Sonntag, 22. 2.

10.00 Uhr, **Kinder- und Familienmesse**

Samstag, 28. 2.

09.30 bis 11.30 Uhr, **Firm-Vorbereitung**

Sonntag, 1. 3.

10.00 Uhr, **Hl. Messe**

Donnerstag, 5. 3.

17.15 bis 18.15 Uhr, **Erstkommunion-Vorbereitung**

Herzliche Einladung zum Suppentag am 15. März 2026

nach der hl. Messe
im Tribuswinkler Pfarrsaal
**Auf Ihren Besuch freut sich der
Arbeitskreis Weltkirche!**

www.pfarre-oeynhausen.at

www.pfarre-tribuswinkel.at

HEURIGER
Feichtinger

Freitag & Samstag
ab 10.00 Uhr geöffnet

Wienersdorferstr. 9, 2514 Traiskirchen
Tel.: 02252/52001
www.feichtinger-heuriger.at

Tel. 141

**Niederösterreichischer
Ärztendienst**

in **dringenden Fällen**
in **Niederösterreich**
wochentags 19 – 7 Uhr,
Wochenende: rund um die Uhr.
Wenn Sie Ihren Hausarzt nicht
erreichen rufen Sie **141**
für den diensthabenden Arzt
in Ihrer Nähe!

RETTUNG-TRAIISKIRCHEN

NOTRUF 144

Dienststelle

BÜRO 8 BIS 13 UHR

TELEFON

(02252) 53 900

Krankentransporte

14841

www.asbtrk.at

Ausg' steckt is'!

von 6.2. bis 26.2.2026



Möllersdorf, Karl Adlitzer-Straße 45-47
Tel. 02252/53124, www.weingut-gross.at

Eigenbauweine, Hausgemachte Wurst und Fleischspezialitäten,
warme Küche mit Tagesgerichten und Wildgerichte
Geöffnet ab 10:00 Uhr

Extrazimmer für Veranstaltungen vorhanden

Auf Ihren Besuch freut sich Familie GROSS

Wertstoffinseln –

BITTE Ruhezeiten beachten!

Aus gegebenem Anlass wird darauf hingewiesen, dass das Einbringen von Altglas in die dafür bereitgestellten Container bei den Sammelstellen im gesamten Stadtgebiet ausschließlich werktags von 7.00 bis 13.00 und 15.00 bis 20.00 Uhr gestattet ist.

Ausg' steckt is'!

von 2. bis

15. Februar

bei Fam. Hotzy

**„Zum
Regenmacher“**

2512 Tribuswinkel, Schloßallee 18
(02252) 46 2 38, 0676/92 64 977
oder 0664/592 75 89

SCHAFLERHOF
WEINGUT - HEURIGER - LOUNGE

**AUSG' STECKT IS':
im Lokal**

25.2.- 8.3.

Mo-Fr ab 16:00 Uhr, Sa+So ab 11:30 Uhr

SPANFERKELESSEN:

Mittwoch 25. Februar und 4. März

Reservierungen unter Tel.: 0699 152 378 00

Wer hat ausg' steckt?

☎ Heurigen - Telefon 02252/53 100



Weinbau Franz EITLER, „Tazerhaus“, Traiskirchen

von 29. 01. bis 15. 02.

Familie HOTZY, Tribuswinkel

von 02. 02. bis 15. 02.

Josef PIRIWE, Traiskirchen

von 05. 02. bis 15. 02.

Heuriger AUER-WUNDERLICH, Tribuswinkel

von 12. 02. bis 22. 02.

„Alphart am Mühlbach“ – Familie ALPHART, Traiskirchen

von 12. 02. bis 22. 02.

GROSS Friedrich und Margarete, Möllersdorf

von 06. 02. bis 26. 02.

Weinbau BARTMANN, Tribuswinkel

von 19. 02. bis 28. 02.

Weingut GLANNER am Hauptplatz, Traiskirchen

von 19. 02. bis 28. 02.

Weingut SCHAFLERHOF, Traiskirchen

von 25. 02. bis 08. 03.

Wir gratulieren!

75. Geburtstag

Möllersdorf Dr. Michal Lion
Traiskirchen Rudolf Pristach
Wienersdorf Anna Kurka

76. Geburtstag

Traiskirchen Franz Gartner
Elfriede Gerstmayer
Tribuswinkel Valentina Grafl

77. Geburtstag

Traiskirchen Radomir Mitrović
DI Dieter Hartmann
Tribuswinkel Maria Weinkam
Gerhard Rester

78. Geburtstag

Oeynhausens Helmut Kral
Traiskirchen Annemarie Babler
Helga Falke
Wilhelm Schmidt
Tribuswinkel Ernst Hula
Ferdinand Bartmann
Franz Pani
Wienersdorf Herbert Kral
Ulrich Freidinger

79. Geburtstag

Möllersdorf Marinko Ivanović
Traiskirchen Vuka Rezac
Eva Kopenec
Franziska Steiner
Tribuswinkel Dkfm. Hans Vollmeier

81. Geburtstag

Möllersdorf Sylvia Siman
Oeynhausens Gertraud Doppelreiter
Traiskirchen Margarete Kohl

82. Geburtstag

Oeynhausens Alfred Gruber
Traiskirchen Hannelore Friedl
Tribuswinkel Ute Mayrhofer
Wienersdorf Christine Ziegelhofer

83. Geburtstag

Möllersdorf Walter Luginger
Traiskirchen Elfriede Hickersberger
Franz Zashka
Friederike Nejd
Tribuswinkel Waltraud Lang
Christa Gubsch
Wienersdorf Ilse Aigner

84. Geburtstag

Möllersdorf Katharina Jandrisevits
Renate Trübswasser
Irene Zrust
Oeynhausens Herbert Paur
Traiskirchen Magdalena Holpfer
Tribuswinkel Elfriede Schuster

85. Geburtstag

Tribuswinkel Helga Herrmann
Hannelore Zehetner
Adolf Konrath

86. Geburtstag

Oeynhausens Anita Neumayr
Traiskirchen Maria Derler
Marija Sysel

87. Geburtstag

Tribuswinkel Erika Skrianz

88. Geburtstag

Oeynhausens Johann Gruber

89. Geburtstag

Traiskirchen Johann Schuster
Hedwig Knotzer
Adeline Klebl

92. Geburtstag

Möllersdorf Hildegard Kuda
Traiskirchen Georg Girsch
Franz Friebert
Johanna Lengyel

93. Geburtstag

Traiskirchen Erika Wehofschtütz

MATINEE MIT HEINZ MARECEK

VORHANG AUF ERLESENES UND ERLEBTES

Pointen, Anekdoten und Geschichten
aus fünf Jahrzehnten Theaterleben.
Ein Vormittag voller Humor, Skurrilität
und großer Bühnenmomente.

90 Minuten
Lachen
garantiert!

**SONNTAG,
26. APRIL 2026, 11 UHR**

**GROSSER STADTSAAL
HAUPTPLATZ 18, 2514 TRAIISKIRCHEN**

Karten zum Preis von 25 Euro
Kulturamt T: 050355-380 E: tickets@traiskirchen.gv.at

WIR SIND  KULTUR
Traiskirchen

Apotheken

Täglicher Bereitschaftsdienst

Dienstwechsel täglich um 8 Uhr früh

Mi. 11.02.2026	Activ Apotheke, Trumau-Apotheke
Do. 12.02.2026	Aeskulap-Apotheke, Apotheke „Zum Erlöser“
Fr. 13.02.2026	Landschafts-Apotheke, Schloss-Apotheke
Sa. 14.02.2026	Heiligen Geist-Apotheke, „die Apotheke in Teesdorf“
So. 15.02.2026	Weilburg-Apotheke, Triesting-Apotheke
Mo. 16.02.2026	Marien-Apotheke, Schutzengel-Apotheke
Di. 17.02.2026	Activ Apotheke, Trumau-Apotheke
Mi. 18.02.2026	Aeskulap-Apotheke, Apotheke „Zum Erlöser“
Do. 19.02.2026	Landschafts-Apotheke, Schloss-Apotheke
Fr. 20.02.2026	Heiligen Geist-Apotheke, „die Apotheke in Teesdorf“
Sa. 21.02.2026	Weilburg-Apotheke, Triesting-Apotheke
So. 22.02.2026	Engel-Apotheke, Heilquell-Apotheke
Mo. 23.02.2026	Activ Apotheke, Trumau-Apotheke
Di. 24.02.2026	Aeskulap-Apotheke, Apotheke „Zum Erlöser“
Mi. 25.02.2026	Landschafts-Apotheke, Schloss-Apotheke
Do. 26.02.2026	Heiligen Geist-Apotheke, „die Apotheke in Teesdorf“
Fr. 27.02.2026	Weilburg-Apotheke, Triesting-Apotheke
Sa. 28.02.2026	Engel-Apotheke, Heilquell-Apotheke
So. 01.03.2026	Marien-Apotheke, Schutzengel-Apotheke
Mo. 02.03.2026	Aeskulap-Apotheke, Apotheke „Zum Erlöser“
Di. 03.03.2026	Landschafts-Apotheke, Schloss-Apotheke
Mi. 04.03.2026	Heiligen Geist-Apotheke, „die Apotheke in Teesdorf“

Activ-Apotheke:	Tribuswinkel, Pfarrgasse 11	02252/85 5 38
Apotheke „Zum Erlöser“:	Bad Vöslau, Hochstraße 25	02252/76 2 85
Aeskulap-Apotheke:	Pfaffstätten, Mühlgasse 1	02252/21 1 10
„die apoteeke in teesdorf“:	Teesdorf, Wr. Neustädter Str. 32	02253/80 5 40
Engel-Apotheke:	Traiskirchen, Dr. K. Renner Platz 3	02252/52 6 27
Heiligen Geist-Apotheke:	Baden, Hauptplatz 6	02252/48 5 69
Heilquell-Apotheke:	Baden, Antonsgasse 1	02252/87 1 25
Landschafts-Apotheke:	Baden, Hauptplatz 13	02252/86 3 15
Marien-Apotheke:	Baden, Leedorfer Hauptstraße 11	02252/87 1 47
Schloss-Apotheke:	Kottingbrunn, Hauptstraße 13	02252/74 9 60
Schutzengel-Apotheke:	Möllersdorf, Adlitzerstraße 33	02252/54 2 02
Triesting-Apotheke:	Oberwaltersdorf, Fabrikstr. 15-17	02253/88 6 00
Trumau-Apotheke:	Trumau, Dr. K. Renner-Platz 1	02253/21 6 27
Weilburg-Apotheke:	Baden, Weilburgstraße 2	02252/48 4 03

Zahnbehandler

Wochenend- und Feiertagsdienst von 9 bis 13 Uhr

Samstag, 14. 02. 2026 und

Sonntag, 15. 02. 2026

Dr. Nabeel Umar, MSc
Josefsplatz 6
2500 Baden
02252/829 60

Samstag, 28. 02. 2026, und

Sonntag, 01. 03. 2026

Dr. Gabriela Radl
Hauptstraße 16
2353 Guntramsdorf
02236/52455

Samstag, 21. 02. 2026, und

Sonntag, 22. 02. 2026

DDr. Paul Haki, MSc
Franz Josef-Straße 70
2344 Maria Enzersdorf
02236/22509

City Taxi
02252/52220

Ärzte

Wochenend- und Feiertagsdienst zwischen 08.00 und 14.00 Uhr. Ordinationsbetrieb ist von 09.00 bis 11.00 Uhr. BITTE vereinbaren Sie in jedem Fall einen Termin!

Außerhalb dieser Zeiten wenden Sie sich bitte telefonisch an die Gesundheitshotline 1450, in lebensbedrohlichen Situationen an die Rettung 144 und in der Nacht von 19.00 bis 07.00 Uhr an den NÖ Ärztedienst 141.

Samstag, 14. 2. 2026

Gruppenpraxis Praxis am Ring -
Dr. Luzia Polak-Holzer &
Dr. Stefanie Wienerroither
Palffygassee 2/Top 3
2500 Baden
02252/252 400

Sonntag, 15. 2. 2026

Kein Wochenenddienst

Samstag, 21. 2. 2026

Dr. Ilona Polzer
Schillerstraße 26
2351 Wiener Neudorf
0660/347 0374

Sonntag, 22. 2. 2026

Kein Wochenenddienst

Samstag, 28. 2. 2026, und

Sonntag, 1. 3. 2026

Kein Wochenenddienst

Ärzte - Urlaub

Dr. Sabine Schäfer

Ordination am 17. 2. wegen Fortbildung geschlossen

Dr. Bettina Soucek-Wand

Urlaub von 25. bis 27. 2.

Dr. Bettina Soucek-Wand

Urlaub von 2. bis 3. 3.

Dr. Verena Pichler

Neue Ordinationszeiten:

Montag, 09.00 bis 15.00 Uhr
Dienstag, 13.00 bis 18.30 Uhr
Mittwoch, 10.00 bis 16.00 Uhr
Donnerstag, 08.00 bis 13.30 Uhr

Bevölkerungsbewegung



EHESCHLIESSUNGEN

Traiskirchen

Zehir Osmani und Mina Abdilji
Andreas Schilder und Katharina Soretz



STERBEFÄLLE

Möllersdorf
Traiskirchen

Martha Wagner (94)
Renate Buchleitner (82)
Karl Herney (86)
Gerhard Pitzl (75)
Christa Schmid (78)
Hermine Rieder (80)

Tribuswinkel
Wienersdorf

Die "Gemeindepost" fühlt mit allen, die den Verstorbenen nahestanden.



RATHAUS ÖFFNUNGSZEITEN



office@traiskirchen.gv.at



+43 (0)50355-0

Bürgerserviceöffnungszeiten nur Foyer-Bereich

Montag, Mittwoch, Donnerstag 7.30 bis 15 Uhr
Dienstag 7.30 bis 18 Uhr
Freitag 7.30 bis 12 Uhr

Parteienverkehrszeiten

Montag 7.30 bis 12 Uhr und 13 bis 15 Uhr
Dienstag 7.30 bis 12 Uhr und 13 bis 18 Uhr
Freitag von 7.30 bis 12 Uhr

Bitte um vorherige Terminvereinbarung
bei allen Rathaus Abteilungen

WIR SIND TRAIISKIRCHEN

Die Stadtgemeinde Traiskirchen vermietet

Lager-, Betriebshallen, Büroräume und Geschäftslokale!

**Auskünfte erteilt die Traiskirchner
Betriebsstättenverwaltungs Ges.m.b.H.,
Tel. 55 6 32, 2514 Traiskirchen, Hauptplatz 17/D/1.**

ANNAHMESCHLUSS für die nächste Ausgabe ist **MONTAG, 16. FEBRUAR 2026.**

Die Gemeindepost **Nr. 4 / 2026** erscheint **ENDE FEBRUAR 2026.**

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Stadtgemeinde Traiskirchen.

Redakteur: Walter Skoda, Tel. 050355-380, e-mail: gemeindepost@traiskirchen.gv.at

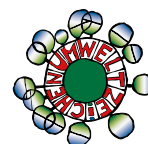
Druck: Samson Druck Gesellschaft m.b.H., Samson Druck Straße 171, 5581 St. Margarethen
- gedruckt nach der Richtlinie „Druckerzeugnisse“ des Österreichischen Umweltzeichens,
Samson Druck GmbH, UW-Nr. 837

Für unverlangt eingesandte Berichte wird keine Haftung übernommen.

ERSCHEINUNGORT 2514 TRAIISKIRCHEN

Sie können die Stadtgemeinde Traiskirchen auch per E-Mail erreichen: **office@traiskirchen.gv.at**

Im Internet finden Sie uns unter: **www.traiskirchen.gv.at**



KINDERLACHEN UND FASCHINGSZAUBER IN DEN STADTSÄLEN

ASKÖ Traiskirchen-Möllersdorf lud zum bunten Kindermaskenball

Bunte Kostüme, fröhliches Kinderlachen und ein abwechslungsreiches Programm: Der Kindermaskenball der ASKÖ Traiskirchen-Möllersdorf verwandelte die Stadtsäle Traiskirchen in ein fröhliches Faschingsparadies für die ganze Familie.



Infos unter:



Am Sonntag, dem 25. Jänner 2026, stand in den Stadtsälen Traiskirchen alles im Zeichen des Faschings. Zahlreiche Familien folgten der Einladung der ASKÖ Traiskirchen-Möllersdorf zum traditionellen Kindermaskenball und erlebten einen ausgelassenen Nachmittag ganz im Sinne der jüngsten Besucherinnen und Besucher.

Ob Prinzessinnen, Superhelden, Tiere oder Fantasiefiguren – die fantasievollen Kostüme sorgten für staunende Blicke und beste Stimmung. Mit Tanz, Spielen und viel Bewegung konnten sich die Kinder nach Herzenslust austoben. Ein besonderes Highlight war der beliebte Juxbasar, an dem es viel zu entdecken gab. Für beste Unterhaltung sorgte das Bühnen- und Soundprogramm von Raytainment, während der Auftritt der Katzensgarde der Faschingsgilde Traiskirchen mit viel Applaus belohnt wurde.

Auch für das leibliche Wohl war bestens gesorgt. Neben vielen Familien besuchten Bürgermeisterin Sabrina Divoky, Vizebürgermeister Clemens Zinnbauer, Vertreterinnen und Vertreter des Stadt- und Gemeinderates, ASKÖ-Bezirksobmann Reinhard Gärtner sowie Ehrenobmann Christian Bauer die Veranstaltung. Die ASKÖ Traiskirchen-Möllersdorf bedankt sich herzlich bei allen Kindern, Eltern, Helferinnen und Helfern sowie Sponsoren und freut sich bereits auf ein Wiedersehen beim Kindermaskenball im nächsten Jahr.



Zahlreiche fröhliche Gesichter und bunte Kostüme: Der Kindermaskenball der ASKÖ Traiskirchen-Möllersdorf sorgte für beste Stimmung in den Stadtsälen Traiskirchen

